

## Asiento eléctrico Zippie®

**Proveedor:** Este manual deberá entregarse al usuario de la silla de ruedas.

**Usuario:** Antes de utilizar esta silla de ruedas, lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

Manual del propietario

## Asiento eléctrico Zippie®

**Distribuidor:** Este manual deberá entregarse al usuario de la silla de ruedas.

**Usuario:** Antes de utilizar esta silla de ruedas, lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

Manual de instrucciones

Cada una de las sillas se envía con un manual de instrucciones en inglés. El manual en español y francés está disponible en formato PDF en nuestra página en Internet: [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Ingrese a la página del producto específico para descargar el manual, o comuníquese con el proveedor autorizado de Sunrise Medical.

## Asiento eléctrico Zippie®

**Au Fournisseur:** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce fauteuil roulant.

**Utilisateur:** Avant d'utiliser ce fauteuil roulant, lisez l'intégralité de manuel et conserver pour référence future.

Chaque fauteuil est livré avec un manuel d'instructions en anglais. Les versions en espagnol et en français sont à votre disposition en format PDF sur le site : [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com). Veuillez vous rendre à la page de votre produit pour télécharger le manuel dans la langue souhaitée, ou contactez un fournisseur agréé Sunrise Medical.

Manuel d'instructions

P/N 255249 Rev. A

**Manual** del asiento eléctrico ZIPPIE®

Manual de instrucciones

**SUNRISE MEDICAL LE ESCUCHA**

Gracias por escoger una silla de ruedas Zippie®. Queremos que comparta con nosotros sus dudas o comentarios acerca de este manual, la seguridad y fiabilidad de su silla y el servicio que recibe de su distribuidor de Sunrise. No dude en escribirnos o llamarnos a la dirección y al número de teléfono que aparecen a continuación:

**SUNRISE MEDICAL (US) LLC**

Servicio de atención al cliente  
2842 N. Business Park Avenue  
Fresno, CA 93727 EE. UU.  
(800) 333-4000



[www.SunriseMedical.com/register](http://www.SunriseMedical.com/register)

Asegúrese de registrar su silla de ruedas y de notificarnos si cambia de dirección. Esto nos permitirá mantenerle al día sobre la información de seguridad, los nuevos productos y las posibles opciones para usar y aprovechar la silla de ruedas al máximo.

También puede registrar su producto en:  
[www.SunriseMedical.com/register](http://www.SunriseMedical.com/register)

**PARA RESPONDER A SUS PREGUNTAS**

El distribuidor autorizado de Sunrise Medical es quien mejor conoce su silla de ruedas y puede responder a la mayoría de sus preguntas sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento de la silla.

Complete los siguientes datos a modo de referencia futura:

Distribuidor: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

N.º de serie: \_\_\_\_\_ Fecha de compra: \_\_\_\_\_

**OTRA INFORMACIÓN QUE DEBE CONOCER**

Ningún componente de esta silla ha sido fabricado con látex de caucho natural.

**INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN Y RECICLAJE**

Cuando este producto cumpla su vida útil, llévalo a un punto de recogida o reciclaje autorizado por el gobierno local o estatal. Este producto está fabricado con diversos materiales. El producto no debe desecharse como un residuo doméstico común. Debe deshacerse del producto de forma adecuada, conforme a la legislación y a la normativa local. La mayoría de los materiales utilizados en la fabricación de este producto son totalmente reciclables. La recogida y el reciclaje por separado del producto en el momento de la eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y a proteger el medioambiente.

Asegúrese de ser el propietario legal del producto antes de hacer las gestiones para desecharlo de acuerdo con las recomendaciones anteriores.

## II. ÍNDICE

I.	INTRODUCCIÓN.....	2			
II.	ÍNDICE.....	3			
1.0	INFORMACIÓN PARA EL USUARIO.....	4			
1.1	Este manual del usuario.....	4			
1.2	Más información.....	4			
1.3	Símbolos usados en este manual.....	4			
2.0	SEGURIDAD.....	5			
2.1	Símbolos y etiquetas que se usan en el producto.....	5			
2.2	Seguridad: temperatura.....	5			
2.3	Seguridad: piezas móviles.....	5			
2.4	Seguridad: peligro de asfixia.....	5			
2.5	Seguridad: advertencias generales.....	6			
2.6	Seguridad: bandejas para accesorios.....	6			
2.7	Seguridad: estabilidad.....	6			
3.0	DESCRIPCIÓN GENERAL.....	7			
3.1	Peso máximo del usuario.....	7			
4.0	ADVERTENCIAS SOBRE LOS COMPONENTES Y OPCIONES.....	8			
4.1	Reposabrazos.....	8			
4.2	Cojines.....	8			
4.3	Elementos de sujeción.....	8			
4.4	Placa para pies y reposapiés.....	8			
4.5	Cinturones de posicionamiento.....	8			
4.6	Empuñaduras.....	8			
4.7	Sistemas del asiento.....	8			
4.8	Tela de tapizado.....	8			
4.9	Cables y conectores.....	8			
4.10	Controles asignables.....	8			
4.11	Seguridad del asiento eléctrico.....	9			
4.12	Palanca de mando abatible.....	9			
4.13	Tránsito.....	10			
5.0	DISPOSICIÓN DEL SISTEMA DE ASIENTO.....	11			
5.1	Ajuste de profundidad del asiento predefinido.....	11			
5.2	Ajuste del ángulo trasero predefinido en la estructura del asiento.....	11			
5.3	Uso manual de la reclinación.....	11			
5.4	Ajustes de la bandeja del asiento y el tamaño del respaldo.....	12			
5.5	Reposabrazos ajustable en altura de una sola posición (opcional).....	12			
5.6	Reposabrazos de soporte.....	13			
5.7	Mando fijo/abatible predefinido.....	14			
5.8	Posición de la palanca de mando.....	15			
5.9	Ajuste del reposapiés desplegable.....	15			
5.10	Reposapiés del soporte central ajustable en ángulo.....	15			
5.11	Ajuste del reposapiernas elevable (opcional).....	16			
5.12	Ajuste del colgador del soporte central.....	16			
5.13	Cinturón de dos puntos/cinturón de posicionamiento en el asiento.....	17			
6.0	USO DEL SISTEMA DE ASIENTO.....	18			
6.1	Entrar y salir de la silla de ruedas (traslado).....	18			
6.2	Prepararse para hacer un traslado frontal.....	18			
6.3	Prepararse para hacer un traslado lateral.....	19			
6.4	Reposacabezas.....	20			
6.5	Soportes de la palanca de mando abatibles y retráctiles.....	20			
6.6	Reposapiés elevable (opcional).....	20			
6.7	Reposapiés del soporte central ajustable en ángulo (opcional).....	20			
6.8	Reposabrazos ajustable en altura de dos posiciones (opcional).....	21			
6.9	Reposabrazos ajustable en altura de una sola posición (opcional).....	21			
7.0	OPCIONES DEL ASIENTO ELÉCTRICO.....	22			
7.1	Opciones del asiento eléctrico.....	22			
8.0	DISMINUCIÓN DEL TAMAÑO DEL SISTEMA DE ASIENTO PARA FINES DE TRANSPORTE.....	23			
8.1	Respaldo.....	23			
8.2	Reposapiés desplegables.....	23			
8.3	Reposapiés elevable (opcional).....	23			
8.4	Reposabrazos ajustable en altura de dos posiciones (opcional).....	24			
8.5	Reposabrazos ajustable en altura de una sola posición (opcional).....	24			
8.6	Reposabrazos de soporte.....	24			
9.0	MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	25			
9.1	Mantenimiento general.....	25			
9.2	Limpieza del sistema de asiento.....	25			
9.3	Medidas higiénicas en caso de reutilización.....	26			
9.4	Instrucciones generales de limpieza.....	26			
9.5	Limpieza de los accesorios.....	26			
9.6	Limpieza de los controles.....	26			
9.7	Almacenamiento.....	26			
9.8	Calendario de mantenimiento e inspección.....	26			
10.0	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS: NORMAS/ESTÁNDARES APLICABLES.....	27			
11.0	GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE.....	27			

## 1.0 Información para el usuario

Gracias por elegir una silla de ruedas Sunrise Medical. Nuestros productos para movilidad de gran calidad están diseñados para aumentar su independencia y facilitarle la vida diaria.

Como parte de nuestra iniciativa de mejora permanente de nuestros productos, Sunrise Medical se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y el diseño sin aviso. Asimismo, no todas las características y opciones que se ofrecen son compatibles con todos los modelos de la silla de ruedas.

Todas las dimensiones son aproximadas y pueden estar sujetas a cambios. La duración prevista de la silla de ruedas es de cinco (5) años. NO use ni adapte componentes de terceros a la silla de ruedas, a menos que cuenten con la aprobación oficial de Sunrise Medical.

### 1.1 Este manual del usuario

Este manual del usuario le ayudará en el uso y en el mantenimiento seguros del sistema de asiento. Este manual del asiento es un suplemento del manual del usuario general de la silla de ruedas de Sunrise Medical:

- Manual del usuario general de la silla de ruedas
- Manual del usuario para el sistema de asiento (este manual)
- Manual del usuario del mando
- Manual del usuario del cargador de la batería

En casos necesarios, este manual del usuario del asiento se refiere a los otros manuales como se indica a continuación:

 Manual general: se refiere al manual del usuario general de la silla de ruedas.

 Mando: se refiere al manual del usuario del mando.

 Cargador de la batería: se refiere al manual del usuario del cargador de la batería.

### No use la silla de ruedas hasta que haya leído y comprendido en su totalidad este manual (todos los folletos).

Si no se incluye alguno de los manuales del usuario con la silla de ruedas, póngase en contacto de inmediato con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

### 1.2 Más información

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical si tiene cualquier pregunta relacionada con el uso, mantenimiento o seguridad de la silla de ruedas. Si no existe un distribuidor autorizado en su área o si tiene cualquier pregunta, póngase en contacto con Sunrise Medical por escrito o por teléfono. Para obtener información sobre los avisos de seguridad del producto y retiradas de productos, visite [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com).

### 1.3 Símbolos usados en este manual

#### ¡PELIGRO!

Riesgo de lesiones graves o muerte

#### ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones

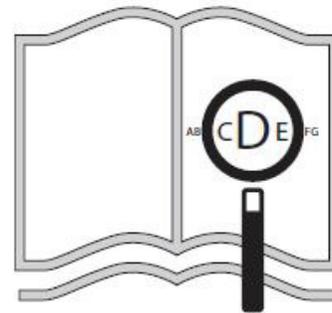
#### ¡PRECAUCIÓN!

Posible daño al equipo

#### NOTA:

Aviso general para el usuario

El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones físicas, daños en el producto o daños para el medioambiente.



Si tiene problemas visuales, este documento puede visualizarse en formato PDF en

[www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com)



## 2.0 SEGURIDAD

Siga atentamente las instrucciones junto con estos símbolos de advertencia. No prestar la debida atención a estas instrucciones puede causar lesiones físicas o daños a la silla de ruedas o al medioambiente. En lo posible, la información de seguridad se proporciona en el capítulo pertinente.

### 2.1 Símbolos y etiquetas que se usan en el producto

Los signos, símbolos e instrucciones adheridos a la silla de ruedas forman parte de los equipamientos de seguridad. Nunca deben cubrirse ni retirarse. Deben permanecer presentes y claramente legibles durante toda la vida útil de la silla de ruedas.

Vuelva a colocar o repare de inmediato todos los signos, símbolos e instrucciones que estén ilegibles o dañados. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para obtener ayuda.

Fig. 2.1: Advertencia. Peso máximo del usuario de la silla de ruedas.

Fig. 2.2: Advertencia. No conduzca la silla de ruedas en una pendiente con el respaldo reclinado.

**SUNRISE MEDICAL (US) LLC**  
 2842 N. BUSINESS PARK AVENUE,  
 FRESNO, CA 93727, EE. UU. (800) 333-4000  
**PESO MÁXIMO DEL USUARIO:**  
 75 KG (165 LB)  
 P/N 117125 Rev. C

Fig. 2.1



Fig. 2.2

### 2.2 Seguridad: temperatura

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

1. Evite el contacto físico con el motor de la silla de ruedas en todo momento. El motor está en movimiento continuo durante el uso y puede alcanzar temperaturas altas. Después del uso, el motor se enfriará lentamente. El contacto físico puede causar quemaduras. Deje que el motor se enfríe durante al menos treinta (30) minutos después del uso y antes de cualquier contacto físico o mantenimiento.
2. No deje la silla de ruedas en lugares en los que esté expuesta a la luz solar directa durante un período prolongado. Ciertas partes de la silla de ruedas, como el asiento, el respaldo y los reposabrazos, pueden calentarse si se exponen a la luz solar durante demasiado tiempo. Esto puede causar quemaduras o reacciones alérgicas en la piel.

### 2.3 Seguridad: piezas móviles

#### ⚠ ¡PELIGRO!

La silla de ruedas tiene piezas móviles y giratorias. El contacto con las piezas móviles puede causar lesiones físicas graves o daños en la silla de ruedas. Debe evitarse el contacto con las piezas móviles de la silla de ruedas (Fig. 2.3).

1. Ruedas (giratorias y piezas rodantes)
2. Inclinación eléctrica en ajuste de espacio
3. Opción de elevación eléctrica del asiento
4. Soporte abatible del mando
5. Reposapiernas con elevación eléctrica

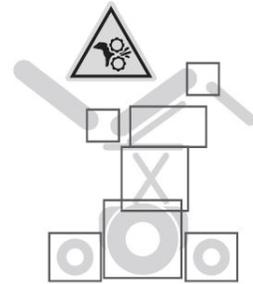


Fig. 2.3

### 2.4 Seguridad: peligro de asfixia

#### ⚠ ¡PELIGRO!

Este aparato de movilidad tiene piezas pequeñas que en ciertas circunstancias pueden representar un peligro de asfixia para los niños pequeños.

## 2.5 Seguridad: advertencias generales

### ⚠️ ¡PELIGRO!

1. Asegúrese siempre de que pueda operar todos los controles desde una posición cómoda. Es sumamente importante que preste atención a su postura para garantizar su comodidad y su bienestar continuos.
2. Asegúrese siempre de ser claramente visible. Use las luces, especialmente si va a usar el sistema de asiento con poca luz.
3. Este sistema de asiento se ha configurado para satisfacer las necesidades de un usuario concreto. Si lo usa otro usuario, es posible que deba ajustarse.
4. No deje que los niños u otros usuarios usen el sistema de asiento.
5. Evite derramar líquidos sobre el mando o sus conexiones, especialmente líquidos calientes, pegajosos, azucarados o corrosivos. Ese tipo de contaminación puede afectar al funcionamiento seguro del sistema de control y dañar el tapizado del sistema de asiento.

### ⚠️ ¡ADVERTENCIA!

NO utilice ninguna silla de ruedas que se haya visto involucrada en un accidente de tráfico. Una parada repentina o una colisión pueden dañar la estructura de la silla de ruedas. Es posible que se haya producido un cambio en la estructura de la silla o bien que se haya dañado o roto alguno de sus componentes.

Revise lo siguiente: grietas visibles, abolladuras, torsión del metal, dobleces o daños en la estructura del asiento. **Si la silla de ruedas se ha visto involucrada en un accidente, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para que la revise a fondo.** Consulte con el distribuidor para determinar si el dispositivo sigue siendo seguro de usar en caso de haber colisionado. Si el daño no se puede determinar con exactitud o si la silla no parece estar en perfectas condiciones, Sunrise Medical recomienda sustituir la silla.

**NOTA: La garantía de cualquier silla de ruedas que haya sufrido algún tipo de colisión queda anulada.**

### 2.5.1 Usuario y asistentes

#### ⚠️ ¡PELIGRO!

1. Al colocar al usuario en el sistema de asiento o retirarlo de este, nunca debe usarse el reposapiés como plataforma.
2. Al colocar al usuario en el sistema de asiento o retirarlo de este, nunca debe usarse el reposabrazos como medio de apoyo.
3. No levante este sistema de asiento desde ninguna de las piezas extraíbles. Puede provocar daños en el sistema de asiento o lesiones al usuario.
4. Nunca trate de frenar o de reducir la velocidad de este sistema de asiento con los bloqueos de las ruedas (si corresponde). Los bloqueos de las ruedas están diseñados para impedir que el sistema se mueva cuando está parado. No son frenos.
5. Mantenga siempre las manos y otras partes del cuerpo alejadas de las piezas móviles para prevenir lesiones.

### 2.5.2 Usuario

#### ⚠️ ¡PELIGRO!

1. Cada sistema de asiento es diferente.
2. Dedique tiempo a familiarizarse con este sistema antes de empezar a utilizarlo.
3. Tenga en cuenta que debe encontrar sus propios métodos para un uso seguro de este sistema que sea el más adecuado para su nivel de destreza y capacidad.
4. Pídale a alguien que le ayude a practicar cómo inclinarse hacia delante, estirar los brazos y trasladarse hasta que aprenda a hacerlo de manera segura.
5. Nunca intente una nueva maniobra por su cuenta, a menos que tenga la certeza de que puede hacerlo de forma segura.
6. Familiarícese con las zonas en las que piensa utilizar el sistema. Detecte los peligros y aprenda a evitarlos.
7. Use siempre un cinturón de posicionamiento.
8. No use el sistema de asiento si la palanca de mando no regresa a la posición neutral.
9. No use el sistema de asiento si la bota de la palanca de mando está rota o dañada.
10. No trate de inclinar este sistema de asiento sin la presencia de un asistente.
11. No permita que otras personas conduzcan; el sistema podría volverse inestable.

### 2.5.3 Asistentes

#### ⚠️ ¡PELIGRO!

Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones de cada sección de este manual. Las advertencias que afectan al usuario también le afectan a usted.

1. No se ponga de pie ni se siente en ninguna parte de este sistema de asiento.
2. Debe colaborar con el usuario, y con el médico o con el profesional sanitario que atiende al usuario, para desarrollar métodos seguros que sean más apropiados en función de sus habilidades y las del usuario.
3. Para empujar el sistema de forma manual, debe liberar los frenos del motor.
  - a. No active ni desactive los frenos del motor **a menos que la alimentación del sistema esté desactivada.**
  - b. Asegúrese de tener todo el control del sistema cuando libere los frenos del motor. Cuando lo haga, el sistema no tendrá frenos.
  - c. Asegúrese de que el sistema esté sobre un terreno plano antes de liberar los frenos del motor.
4. Compruebe que las empuñaduras de los mangos no giren ni se deslicen.

### 2.5.4 Control del asistente

#### ⚠️ ¡PELIGRO!

Asegúrese de que siempre tenga un acceso cómodo a los controles cuando la silla esté en movimiento y cerciórese de que el mando esté asegurado firmemente a la silla.

1. Ajuste el control del asistente a una velocidad que pueda seguir con comodidad.
2. Desconecte siempre la alimentación del mando cuando deje al usuario en la silla.

## 2.6 Seguridad: bandejas para accesorios

### Seguridad: bandeja de ventilación

#### ⚠️ ¡PELIGRO!

El uso de una bandeja de ventilación afectará a la estabilidad y al peso total de la silla de ruedas.

1. Asegúrese de que la batería y el ventilador están bien fijados a la bandeja antes de su uso.
2. Familiarícese con el tamaño ampliado de la silla de ruedas antes de usarla para evitar posibles colisiones.
3. Al activar el respaldo reclinable, asegúrese de que la zona que rodea la bandeja de ventilación esté despejada.
4. Tenga en cuenta que el conjunto de la bandeja de ventilación puede causar un peligro de atrapamiento de los dedos cuando el respaldo está reclinado.
5. La bandeja de ventilación está diseñada para albergar únicamente la unidad de ventilación y la batería. No está diseñada para sostener una bombona de oxígeno, etc. El uso de estos elementos puede hacer que la silla de ruedas se vuelva inestable.
6. Un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debe instalar y realizar el mantenimiento de la bandeja de ventilación.

### Seguridad: bandeja abatible

#### ⚠️ ¡PELIGRO!

1. La carga máxima permitida para la bandeja es de 2,5 kg (5,5 lb).
2. No sobrecargue la bandeja. Esta podría romperse o la silla volverse inestable.
3. No deje cigarrillos encendidos u otras fuentes de calor sobre la bandeja, ya que esta podría deformarse y tener marcas.
4. Asegúrese de que la bandeja esté despejada (extremidades, ropa) cuando vaya a usarse.

## 2.7 Seguridad: estabilidad

#### ⚠️ ¡PELIGRO!

1. Extraer la batería puede hacer que la silla se vuelva inestable y que esta se incline hacia atrás.
2. Extraiga la batería solo mientras la silla se encuentre sobre un terreno plano.
3. No extraiga la batería mientras la silla se encuentre en una mesa elevada o sobre cualquier superficie elevada.

## 3.0 DESCRIPCIÓN GENERAL

### Descripción general

Esta silla de ruedas está equipada con el sistema de asiento eléctrico Zippie. El sistema de asiento eléctrico Zippie proporciona un excelente apoyo para la cabeza, el torso, los brazos y las piernas. El apoyo óptimo del cuerpo garantiza máxima independencia al usuario de la silla de ruedas.

La silla de ruedas debe ser ajustada por un especialista cualificado. Los ajustes incorrectos pueden tener consecuencias negativas para la postura sentada.

Componentes principales (Fig. 3.1).

1. Palanca de mando
2. Reposabrazos
3. Cojín del asiento
4. Reposapiernas
5. Respaldo
6. Reposacabezas

### 3.1 Peso máximo del usuario

#### **No se debe exceder el peso máximo total del usuario:**

Sistema de asiento Zippie - 75 kg (165 lb)



Exceder la capacidad de peso puede provocar lesiones o daños permanentes en el equipo.

**NOTA:** Exceder el límite de peso anulará la garantía.

#### Indicaciones

Las diversas variantes de instalación, así como el diseño modular, implica que la pueden utilizar quienes no puedan caminar o cuya movilidad esté limitada debido a:

- Parálisis
- Pérdida de extremidades (amputación de pierna)
- Defecto o deformidad en las extremidades
- Contracturas o lesiones articulares
- Enfermedades como deficiencias cardíacas y circulatorias, alteración del equilibrio o caquexia, así como las personas de edad avanzada que todavía tienen fuerza en la parte superior del cuerpo

#### Contraindicaciones

La silla de ruedas no debe utilizarse en caso de:

- Trastorno de la percepción
- Desequilibrio
- Incapacidad para sentarse

En SUNRISE MEDICAL, se nos ha otorgado el certificado ISO-13485, que confirma la calidad de nuestros productos en todas las fases, desde I+D hasta la producción. Estos productos cumplen con los requisitos de la normativa de la UE. Las opciones y los accesorios que se muestran tienen un coste adicional.

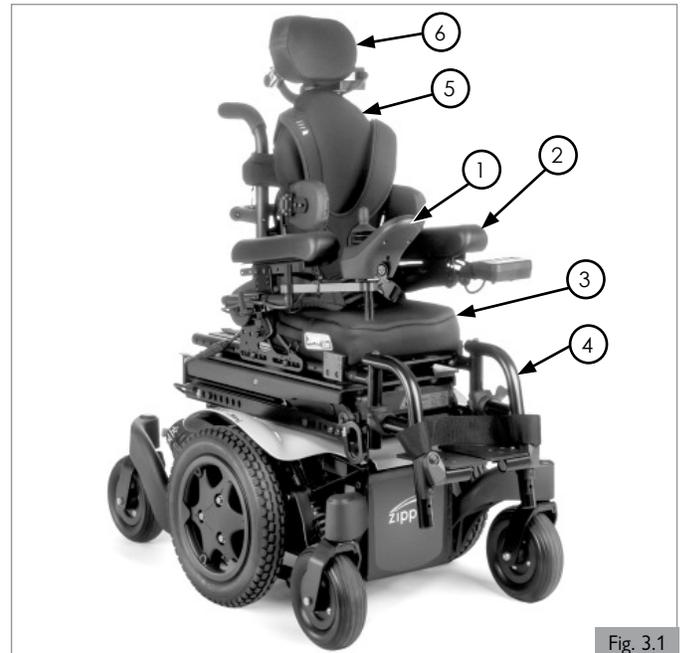


Fig. 3.1

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Utilizar piezas o hacer cambios no autorizados por Sunrise Medical puede derivar en un peligro para la seguridad y anulará la garantía.

**4.1 Reposabrazos****⚠ ¡PELIGRO!**

1. Los reposabrazos no soportarán el peso del usuario.
2. Nunca eleve este sistema desde los reposabrazos. Podrían soltarse o romperse.
3. Al colocar al usuario en el sistema de asiento o retirarlo de este, nunca debe usarse el reposabrazos como medio de apoyo.

**4.2 Cojines****⚠ ¡ADVERTENCIA!**

1. Los cojines de espuma estándar y otros apoyos para el cuerpo no están diseñados para aliviar la presión.
2. Si presenta úlceras por presión o si corre el riesgo de que se produzcan, puede necesitar un sistema de asiento especial o un dispositivo que le ayude a controlar su postura. Consulte a un profesional sanitario para saber si necesita un dispositivo de este tipo para su comodidad y para su salud.

**4.3 Elementos de sujeción****⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Muchos de los tornillos, pernos y tuercas de este sistema son elementos de sujeción especiales de alta resistencia. El uso de elementos de sujeción inadecuados puede provocar fallos en el sistema.

1. Utilice únicamente los elementos de sujeción suministrados por Sunrise Medical.
2. Si los elementos de sujeción se sueltan, apriételos de inmediato.
3. No apriete los elementos de sujeción de forma excesiva o insuficiente, ya que esto podría causar daños en el sistema o sus componentes.
4. Siempre deben apretarse con el momento de fuerza especificado. Los valores del momento de fuerza se indican en la sección 9.
5. No reutilice los elementos de sujeción.

**4.4 Placa para pies y reposapiés****⚠ ¡PELIGRO!**

1. En el punto más bajo, los reposapiés deben estar al menos a 51 mm (2 in) del suelo. Si se ajustan demasiado ABAJO, pueden "engancharse" en los obstáculos que se pueden encontrar con el uso normal. Esto puede hacer que el sistema se detenga repentinamente y se vuelque hacia adelante.
2. Para evitar tropiezos o caídas al pasar de la silla de ruedas a otro asiento:
  - a. Asegúrese de que los pies no se "enganchen" y de que no queden atrapados en el espacio entre los reposapiés.
  - b. Evite poner peso en los reposapiés, ya que el sistema podría volcarse hacia adelante.
  - c. Retire o gire los reposapiés para que no estorben, de ser posible.
3. El reposapiés debe estar siempre en posición hacia abajo cuando se esté utilizando el sistema.
4. Nunca eleve este sistema desde los reposapiés. Los reposapiés se pueden soltar y no soportarán el peso del sistema. Levante este sistema solo desde las partes no desmontables de la estructura principal.

**4.5 Cinturones de posicionamiento****⚠ ¡PELIGRO!**

El cinturón de posicionamiento se utiliza principalmente para mantener la postura. También se puede utilizar para evitar que se deslice o se resbale cuando el sistema está en movimiento. El cinturón de posicionamiento no es un cinturón de seguridad clasificado para el tránsito y no debe utilizarse en lugar de un cinturón de seguridad mientras se desplaza en un vehículo de circulación. El uso inadecuado de los cinturones de posicionamiento puede causar lesiones graves o la muerte. Si utiliza un cinturón de posicionamiento, asegúrese de seguir estas recomendaciones:

1. Asegúrese de que el conductor no se deslice en el asiento del sistema de asiento. Si esto ocurre, el usuario puede sufrir una compresión torácica o asfixiarse debido a la presión de los cinturones.

2. Los cinturones deben estar ajustados, pero no deben estar tan apretados que interfieran con la respiración. Debería poder deslizar la mano abierta, plana, entre el cinturón y el usuario.
3. Una cuña pélvica o un dispositivo similar puede ayudar a evitar que el usuario se deslice hacia abajo en el asiento. Consulte con el médico o con el profesional sanitario del usuario para saber si necesita un dispositivo de este tipo.
4. Utilice los cinturones de posicionamiento solo con un usuario que pueda colaborar. Asegúrese de que el usuario o el asistente puedan quitar fácilmente los cinturones en caso de emergencia.
5. NUNCA utilice los cinturones de posicionamiento:
  - a. Para inmovilizar al paciente. Toda inmovilización requiere autorización médica.
  - b. En un usuario que está en coma o inquieto.
  - c. Como inmovilización en un vehículo de circulación. En caso de accidente o de parada repentina, el usuario puede salir despedido del sistema. Los cinturones de posicionamiento del sistema de asiento no lo evitarán; además, los cinturones o las correas pueden provocar más lesiones.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, pueden producirse daños en el sistema, caídas, vuelcos o pérdida de control, y causar lesiones graves al usuario o a otras personas.

**4.6 Empuñaduras****⚠ ¡PELIGRO!**

1. Las empuñaduras ofrecen puntos seguros para que el asistente empuje y controle el sistema. Esto ayuda a prevenir caídas o vuelcos.
2. Compruebe que las empuñaduras de los mangos no giren ni se deslicen.

**4.7 Sistemas del asiento****⚠ ¡PELIGRO!**

1. El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise Medical puede afectar o interferir en otras partes del sistema.
2. Nunca cambie el sistema de asiento sin consultar primero al distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
3. Nunca levante el sistema de asiento a una altura mayor que 482 mm (19 in) (medida desde el frente de la bandeja del asiento al suelo) con todos los accionadores en su posición de inicio.

**4.8 Tela de tapizado****⚠ ¡PELIGRO!**

1. Reemplace la tela gastada o rasgada de la correa o del respaldo del asiento lo antes posible. Si no lo hace, el asiento podría averiarse y provocar una caída. Las telas desgastadas o rotas pueden aumentar la posibilidad de riesgo de incendio.
2. La tela se deteriora con el tiempo y con el uso. Observe si está deshilachada, si hay puntos delgados o si la tela se ve estirada en los agujeros de remache. Sustituya la tela según se requiera.
3. Tenga en cuenta que el lavado puede reducir las propiedades retardantes de llamas de la tela.

**4.9 Cables y conectores****⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Nunca tire de los cables directamente. Esto puede hacer que se rompan los cables en el interior del conector o del arnés. Siempre tome el conector o el enchufe para desconectarlo.

**4.10 Controles asignables****⚠ ¡PELIGRO!**

Es posible asignar una función a un control de entrada (botones, enchufes) al sistema de asiento. Si se han asignado controles para ejecutar una función doble o alterna, asegúrese de saber qué acciona cada control. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical si no recibe esta información. Si no lo hace, podrían producirse daños o lesiones.

## 4.0 ADVERTENCIAS SOBRE LOS COMPONENTES Y OPCIONES

### 4.11 Seguridad del asiento eléctrico

#### ⚠ ¡PELIGRO!

1. Uso
  - a. Actúe con cautela mientras accione este sistema de asiento en la posición elevada o inclinada.
  - b. No intente usar ninguna opción eléctrica del asiento mientras se encuentre en una pendiente.
  - c. No intente usar ninguna opción eléctrica del asiento mientras este sistema de asiento esté en movimiento.
  - d. No intente usar las opciones de elevación o inclinación del asiento eléctrico cerca de los niños.
  - e. Mediante programación, es posible revertir la dirección de todas las funciones eléctricas del asiento. Asegúrese de saber en qué dirección se moverá el asiento antes de usarlo. Hable con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical para saber en qué dirección se han programado las funciones del asiento eléctrico.
2. Conducción con velocidad reducida (deslizamiento o C-Me)
 

Este sistema eléctrico está diseñado para reducir de forma automática la velocidad máxima de conducción a un modo de deslizamiento o C-Me cuando se alcanzan determinados límites del asiento eléctrico. Según la disposición de la silla, es posible que haya varias velocidades de deslizamiento o C-Me. Hable de las diferentes velocidades de deslizamiento o C-Me con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Antes de accionar la silla en modo de deslizamiento o C-Me, lea todas las advertencias y las pautas relacionadas con esta función. Esto le ayudará a entender cómo reducir el riesgo de caídas o volcaduras y cómo identificar las condiciones ambientales que podrían afectar a la seguridad del usuario cuando conduzca mientras la silla se encuentre en velocidad de deslizamiento o C-Me.

- a. Cuando conduzca en modo de deslizamiento, ya sea en interiores o al aire libre, este modo solo debe usarse en superficies planas, niveladas y duras.
  - b. Nunca debe tratar de conducir en modo de deslizamiento en terrenos irregulares como los siguientes: grava, césped, superficies con baches, banquetas irregulares o colinas.
  - c. Esta función puede contar con un sistema que permite que la silla eléctrica alcance hasta 4,8 km/h (3 mi/h) cuando el asiento está elevado. Esta función se denomina C-Me.
  - d. No levante NUNCA el asiento cuando la silla se esté utilizando en las proximidades de cualquiera de los tipos de terreno mencionados anteriormente o en cualquier superficie irregular.
3. Puntos de compresión
 

Pueden producirse puntos de compresión cuando se accionen las opciones del asiento eléctrico de este sistema. Asegúrese de que todas las partes de las manos y del cuerpo se encuentren alejadas de todos los componentes del asiento eléctrico que puedan generar puntos de compresión antes de accionarlos.
  4. Inclinación de la base eléctrica con las empuñaduras de empuje
 

No trate de inclinar las sillas de ruedas eléctricas empujando hacia abajo las empuñaduras de empuje. La base de las sillas de ruedas eléctricas es pesada. Por eso, tratar de inclinar un sistema de asiento eléctrico para pasar obstáculos puede dañar los componentes del sistema de asiento o los accionadores modulares.
  5. Manténgase lejos durante el funcionamiento de los complementos eléctricos
 

Manténgase lejos de los accionadores eléctricos mientras el componente esté en movimiento. Los mecanismos eléctricos de Sunrise Medical tienen amplios rangos de desplazamiento. Los usuarios deben tener en cuenta su entorno mientras los componentes estén en movimiento.
  6. Peso máximo del usuario
 

No exceda el peso máximo correspondiente al modelo del sistema o sistema de asiento específico. Hacerlo podría provocar un fallo prematuro o lesiones.

### 7. Modo de enganche

Actúe con cautela mientras utilice cualquier función del asiento eléctrico en modo de enganche. En modo de enganche, el asiento eléctrico no se detendrá hasta que se ejecute un comando de reversa o hasta que se llegue al final del recorrido. Consulte a un distribuidor autorizado de Sunrise Medical para recibir formación antes de usar el modo de enganche. De no hacerlo, podrían producirse lesiones graves.

### 4.12 Palanca de mando abatible

#### ⚠ ¡PELIGRO!

Antes de ajustar el brazo abatible, desactive el mando para evitar un desplazamiento accidental de la palanca de mando, que causaría un movimiento indeseado de la silla de ruedas. Tenga en cuenta que la anchura de la silla podría haber aumentado y es posible que la silla no pueda pasar determinados obstáculos.

#### ⚠ ¡PELIGRO!

1. Cuando esté usando la oscilación paralela, use la silla de ruedas únicamente a una velocidad baja y maniobrable. (Fig. 4.1)
2. Al instalar al usuario en la silla de ruedas o retirarlo de ella, no use el mando como punto de apoyo.
3. No cuelgue ningún objeto del dispositivo para retraer el mando de oscilación paralela, ya que podría dañar el mecanismo.

Nota: Colgar artículos en la palanca de mando o cerca de ella podría provocar un movimiento indeseado y posibles lesiones graves o la muerte.

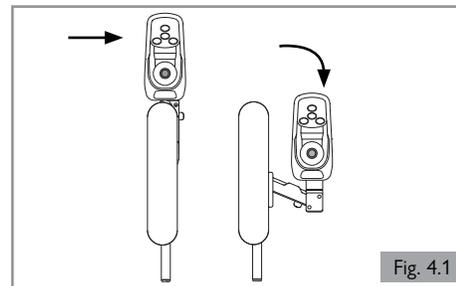


Fig. 4.1

## 4.13 Tránsito



Notas importantes sobre tránsito para la silla:

1. Si es posible y factible, el usuario deberá trasladarse al asiento del vehículo del fabricante del equipo original y utilizar el sistema de retención de este.
2. Si se usa el sistema de asiento para el transporte, debe emplearse en la posición del asiento con orientación hacia adelante mientras viaje en un vehículo de circulación.
3. Las áreas libres recomendadas para el ocupante de la silla de ruedas sentado, inmovilizado tanto con el cinturón pélvico y el de la parte superior del torso como solo con el cinturón pélvico, se muestran en los diagramas (Fig. 4.2 y Fig. 4.3) y se describen a continuación. El área libre delantera debe ser más amplia cuando no se usen las correas para la parte superior del torso. El área libre trasera de 40,5 cm (16 in) se mide desde el punto que se encuentra más atrás en la cabeza del ocupante. El área libre delantera se mide desde el punto de la cabeza del ocupante que se encuentra más adelante y es de 66 cm (26 in) con el cinturón pélvico y de 94 cm (37 in) solo con el cinturón pélvico. El área libre delantera puede lograrse en el caso de los usuarios sentados de la silla de ruedas.
4. La altura estimada en posición sentada desde el suelo hasta la parte superior de la cabeza del ocupante de la silla de ruedas varía aproximadamente desde 119 cm (47 in) para una mujer adulta baja hasta 155 cm (61 in) para un varón adulto alto (Fig. 4.3).
5. El usuario no debe pesar más de 75 kg (165 lb).
6. Conecte los sistemas de sujeción y de retención para ocupantes de silla de ruedas a los puntos de sujeción según las instrucciones del fabricante y la norma SAE J2249.
7. Asegúrese de que las guías para cadera estén instaladas y bloqueadas.
8. Únicamente use sistemas de sujeción y de retención para ocupantes de silla de ruedas (Wheelchair Tie-down and Occupant Restraint Systems, WTORS), que cumplan con los requisitos de la norma SAE J2249, Sistemas de sujeción y retención para ocupantes de sillas de ruedas para uso en vehículos de circulación. No use sistemas WTORS diseñados para aprovechar la estructura de la silla de ruedas con objeto de trasladar la carga de la sujeción del ocupante al vehículo.
9. Con el fin de reducir la posibilidad de lesiones para los ocupantes del vehículo, los complementos instalados en la silla de ruedas, como bandejas y equipos de respiración, deben retirarse del asiento y de la silla de ruedas y deben asegurarse por separado.
10. No se debe depender de los apoyos posturales y de los dispositivos de posicionamiento para la sujeción del ocupante.
11. No modifique ni sustituya las piezas de la estructura de la silla de ruedas, de los componentes ni del asiento.
12. Las paradas repentinas o los impactos pueden dañar la estructura del sistema. Las sillas que se hayan visto involucradas en incidentes de ese tipo deben sustituirse.

Notas importantes sobre tránsito para sistemas de sujeción del ocupante:

13. Conecte los sistemas de sujeción para el ocupante según las instrucciones del fabricante y la norma SAE J2249.
14. Se deben usar correas de sujeción para la pelvis y para la parte superior del torso a fin de sujetar al ocupante y reducir la posibilidad de golpes en la cabeza y en el pecho con los componentes del vehículo, además del riesgo grave para el usuario y los otros ocupantes del vehículo (Fig. 4.4).
15. La correa de sujeción para la parte superior del torso (A) debe sujetarse a la columna del vehículo (B). No hacerlo aumentará el riesgo de lesiones abdominales graves para el usuario (Fig. 4.4).
16. Se debe adaptar una sujeción para la cabeza que sea adecuada para el transporte y debe ubicarse de manera que sea adecuada en todo momento durante el transporte.
17. La correa de sujeción pélvica (C) debe usarse en la parte baja a través de la parte frontal de la pelvis, de manera que el ángulo de la correa pélvica se encuentre dentro de la zona preferida de 30 a 75 grados con respecto al eje horizontal (Fig. 4.4).
18. Dentro de la zona preferida es aconsejable un ángulo más inclinado (mayor), de cerca de 75 grados pero no mayor (Fig. 4.6).
19. La correa de sujeción para la parte superior del torso (A) debe acomodarse sobre el hombro y a través del pecho (Fig. 4.4).
20. Las correas de sujeción deben ajustarse tan firmemente como sea posible, según la comodidad del usuario, y no deben restringir la respiración (Fig. 4.5).

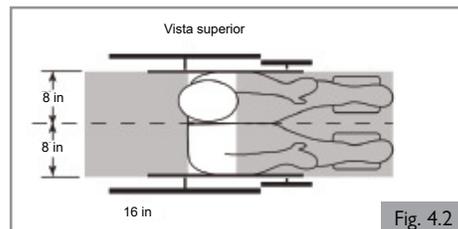


Fig. 4.2

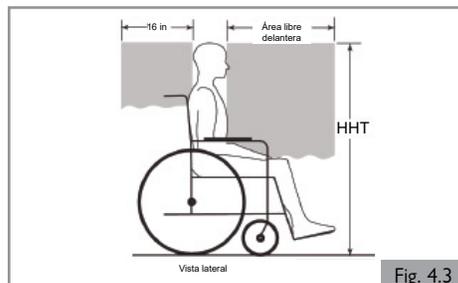


Fig. 4.3

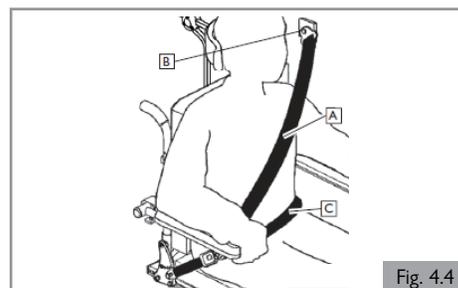


Fig. 4.4



Fig. 4.5

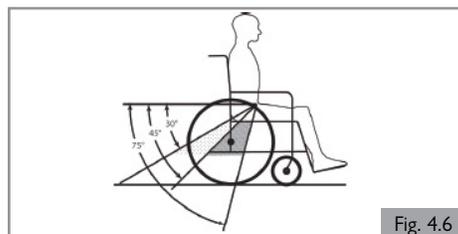


Fig. 4.6

## 5.0 DISPOSICIÓN DEL SISTEMA DE ASIENTO

No existe una silla de ruedas promedio. Por eso, las sillas de ruedas de Sunrise Medical pueden preconfigurarse en función de las necesidades específicas del usuario.

Los ajustes previos se realizan una vez, la primera vez que se va a usar la silla de ruedas. Deben ser realizados por un especialista cualificado, a menos que se indique de forma explícita lo contrario.

### Herramienta y marcas de calibración

El profesional deberá usar una llave Allen M5 para ajustar todas las disposiciones del sistema de asiento.

#### 5.1 Ajuste de profundidad del asiento predefinido (Fig. 5.1-Fig. 5.3)

Se puede ajustar la profundidad del asiento cada 3 cm (1 in).

Para el respaldo ajustable en ángulo estándar (Fig. 5.1):

1. Para ajustarlo, retire los dos tornillos (A y B) de cada lado de la placa pivotante del respaldo.
2. Vuelva a colocar el respaldo en la posición deseada.
3. Reemplace y vuelva a colocar los tornillos a cada lado de la placa pivotante del respaldo.

Para el respaldo ajustable en ángulo con reposabrazos de soporte (Fig. 5.2):

1. Para ajustarlo, retire los dos tornillos (C y D) de cada lado de la placa pivotante del respaldo.
2. Vuelva a colocar el respaldo en la posición deseada.
3. Reemplace y vuelva a colocar los tornillos a cada lado de la placa pivotante del respaldo.

Para reclinar el respaldo de forma manual (Fig. 5.3):

1. Para ajustarlo, retire los dos tornillos (I y J) de cada lado de la placa pivotante del respaldo.
2. Vuelva a colocar el respaldo en la posición deseada.
3. Reemplace y vuelva a colocar los tornillos a cada lado de la placa pivotante del respaldo.

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Cuando se requiera una mayor profundidad del asiento, asegúrese de que los arneses estén alargados antes de realizar el ajuste mecánico.

### ⚠ ¡PELIGRO!

Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical para ajustar la profundidad del asiento, ya que esto afectará al centro de gravedad.

#### 5.2 Ajuste del ángulo trasero predefinido en la estructura del asiento

Para el respaldo ajustable en ángulo estándar (Fig. 5.1)

1. Retire el tornillo de seguridad delantero (A) al lado de la placa de la bisagra del respaldo.
2. Afloje el tornillo trasero inferior (B).
3. Ajuste al ángulo deseado. Se puede elegir entre cinco orificios (cada 4°).
4. Vuelva a colocar el tornillo delantero y apriete ambos tornillos de manera segura.

Para el respaldo ajustable en ángulo con reposabrazos de soporte (Fig. 5.2)

1. Retire del tornillo de seguridad delantero (F) en el interior del soporte del respaldo.
2. Afloje el tornillo superior (E).
3. Ajuste al ángulo deseado. Se puede elegir entre cinco orificios (cada 4°).
4. Vuelva a colocar el tornillo inferior y apriete ambos tornillos de manera segura.

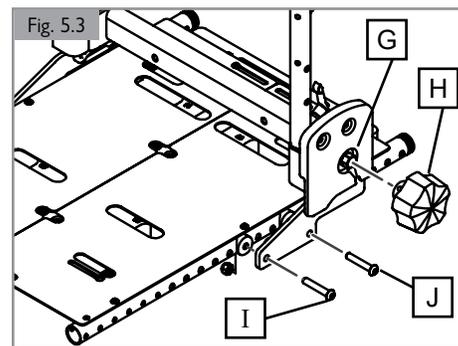
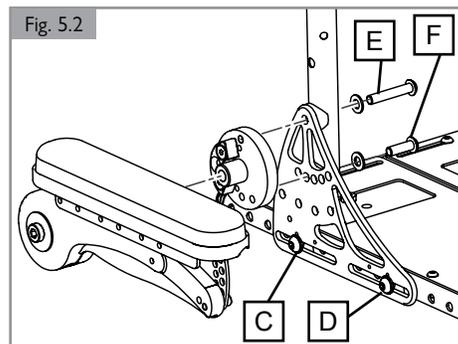
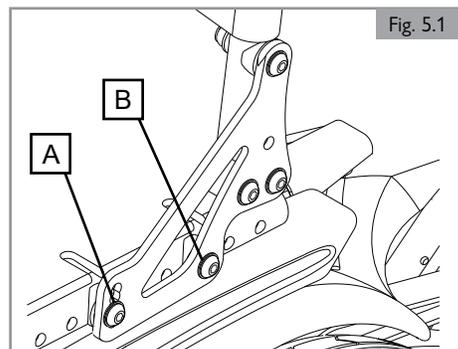
#### 5.3 Uso manual de la reclinación (Fig. 5.3)

Para el uso con llave:

1. Con una llave de tubo de 16 mm en el punto (G), gire en el sentido de las manecillas del reloj para reclinar y en el sentido contrario a estas para volver el respaldo a una posición vertical.
2. El respaldo está listo para su uso.

Para el uso con pasador de reclinación:

1. Con el pasador de reclinación manual (H) al costado de la silla, gire en el sentido de las manecillas del reloj para reclinar y en el sentido contrario a estas para volver el respaldo a una posición vertical.



### 5.4 Ajustes de la bandeja del asiento y el tamaño del respaldo (Fig. 5.4 y Fig. 5.5)

El sistema de asiento eléctrico Zippie se puede ajustar a un rango diverso de anchuras y profundidades para adecuarse a las necesidades de un usuario específico. Solo un profesional médico capacitado debe alterar las dimensiones del asiento y es posible que se requiera una bandeja, un cojín o una barra estabilizadora nueva para completar el ajuste.

1. Ajuste de la anchura de la estructura/bandeja del asiento (Fig. 5.4)
  - a. La mayoría de los ajustes de anchura requiere que se aflojen o retiren el respaldo, la barra estabilizadora y los soportes traseros antes de ajustar la anchura del asiento.
  - b. Para ajustar la anchura de la zona del asiento, retire los tornillos (J) que fijan la bandeja del asiento a la estructura del asiento (L).
  - c. Vuelva a colocar (K) (ya sea la bandeja sólida o dividida del asiento) para alcanzar la anchura deseada (cada 1,3 cm [0,5 in] en cada lado). Asegúrese de que la bandeja del asiento esté centrada y con espacios iguales a ambos lados.
  - d. Para alcanzar una anchura de 33 cm (13 in) (25 cm x 25 cm [10 in x 10 in] a 33 cm x 45 cm [13 in x 18 in]), deberá montar los llenadores de anchura (L) para cubrir el espacio entre el riel del asiento (M) y la bandeja del asiento (K).
  - e. Revise las mediciones de anchura y luego reemplace y vuelva a apretar todo el herraje.
2. Ajuste de la anchura de la estructura de soporte para el respaldo (Fig. 5.5)
  - a. Después de medir el ajuste de anchura en la zona del asiento, retire el herraje de seguridad frontal (N) del tubo de ajuste (O) en la barra estabilizadora.
  - b. La barra estabilizadora se puede ajustar cada 2,5 cm (1 in) (1,25 cm [0,5 in] en cada lado) para adaptarse al cambio de anchura en la zona del asiento.
  - c. Reemplace la barra estabilizadora, vuelva a revisar la medición y asegúrese de que los soportes del respaldo estén derechos y paralelos. Apriete los tornillos de ajuste (N). (Fig. 5.1)

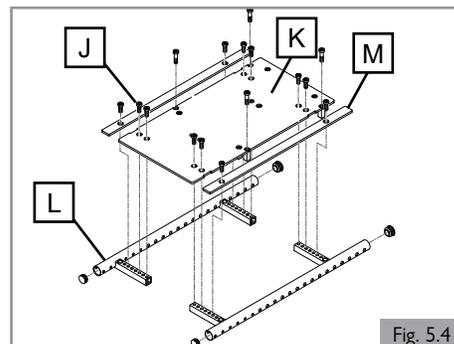


Fig. 5.4

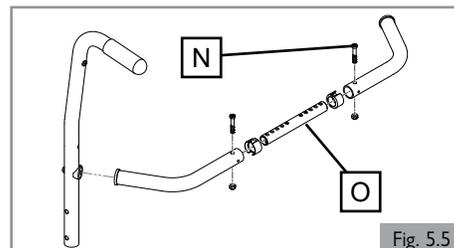


Fig. 5.5

### 5.5 Reposabrazos ajustable en altura de una sola posición (opcional) (Fig. 5.6 y 5.7)

1. Ajuste del receptor del reposabrazos (hacia adelante o hacia atrás)
  - a. Afloje los 3 tornillos (P) en la abrazadera del receptor.
  - b. Mueva el reposabrazos y el receptor hacia adelante o hacia atrás para un ajuste universal.
  - c. Apriete el herraje cuando se complete el ajuste (P).
2. Ajuste del receptor del reposabrazos (ajuste apretado o suelto)
 

Para apretar o aflojar el ajuste del reposabrazos exterior en el receptor:

  - a. Afloje los 4 tornillos (Q) en ambos lados del receptor.
  - b. Con el reposabrazos en el receptor, apriete el receptor para alcanzar el ajuste deseado.
  - c. Continúe la presión sobre el receptor y apriete los cuatro tornillos.
3. Ajuste del reposabrazos interior
  - a. En el reposabrazos exterior, hay dos tornillos de fijación (R).
  - b. Gire los tornillos de fijación (R) hacia adentro o hacia afuera hasta alcanzar el ajuste deseado.

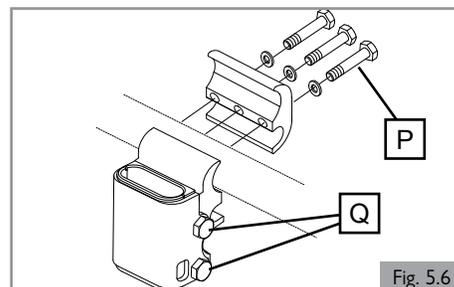


Fig. 5.6

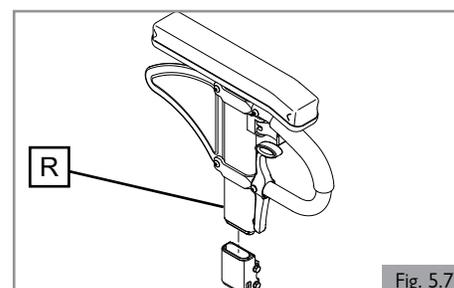


Fig. 5.7

### 5.6 Reposabrazos de soporte (Fig. 5.8 y 5.9)

1. Ajuste de la almohadilla del reposabrazos (hacia adelante o hacia atrás)
  - a. Afloje los dos tornillos (S) en el soporte de la almohadilla del reposabrazos.
  - b. Mueva el reposabrazos hacia adelante o hacia atrás para un ajuste universal.
  - c. Apriete el herraje (S) cuando el ajuste esté completo.
2. Ajuste del ángulo del reposabrazos o nivelación del reposabrazos después del ajuste de altura
  - a. Afloje el tornillo pivotante (T) en el soporte del ángulo del reposabrazos.
  - b. Retire el tornillo de cabeza hueca (U) y el herraje.
  - c. Ajuste el ángulo del reposabrazos y la palanca de mando, y reinserte el herraje a través del orificio ajustado.
  - d. Apriete todo el herraje cuando se completen los ajustes.
3. Ajuste de la altura del reposabrazos (dentro del rango ajustable)
  - a. Coloque el tornillo de ajuste de altura (T) en la parte inferior del brazo de soporte y, con una llave hexagonal de 5 mm, ajuste la altura y gire en el sentido de las manecillas del reloj (más altura) o en el sentido contrario a estas (menos altura).
  - b. No afloje el tornillo tanto como para que se caiga del reposabrazos. Si lo hace, vuelva a deslizar el tornillo en el reposabrazos hasta que vuelva a comenzar el ajuste de altura.
  - c. Cuando alcance la altura deseada, recuerde nivelar el reposabrazos con tornillos (V y W) como se muestra arriba, en el paso 2.

NOTA: El reposabrazos de soporte tiene alrededor de 5 cm (2 in) de ajuste predeterminado de fábrica. En la mayoría de los casos, el ajuste de altura externo será todo lo necesario para un ajuste adecuado.

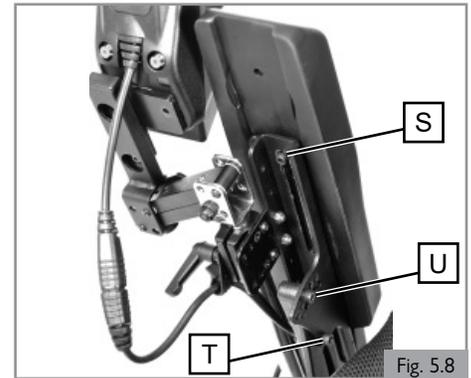


Fig. 5.8

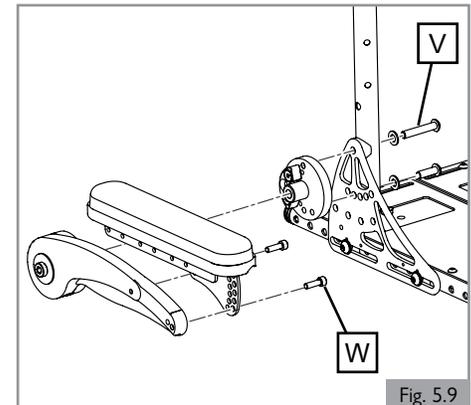


Fig. 5.9

**5.7 Mando fijo/abatible predefinido****Profundidad del soporte del mando (Fig. 5.10)**

1. Suelte (A) con un giro.
2. Ajuste (B) en la posición deseada.
3. Apriete (A). Consulte los valores del momento de fuerza en la sección 9.

**Altura del mando (1) (Fig. 5.11)**

1. Suelte (A) con un giro.
2. Ajuste (B) en la posición deseada.
3. Apriete (A). Consulte los valores del momento de fuerza en la sección 9.

**Altura del mando (2) (Fig. 5.12)**

1. Suelte (C) con un giro.
2. Ajuste (D) en la posición deseada.
3. Apriete (C). Consulte los valores del momento de force en la sección 9.

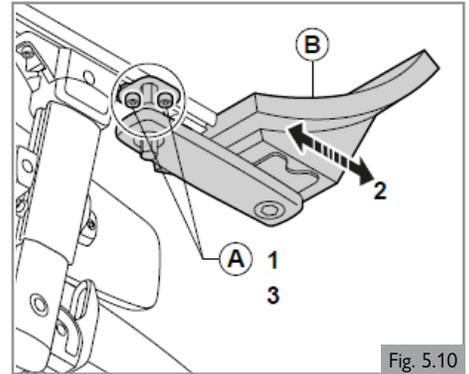


Fig. 5.10

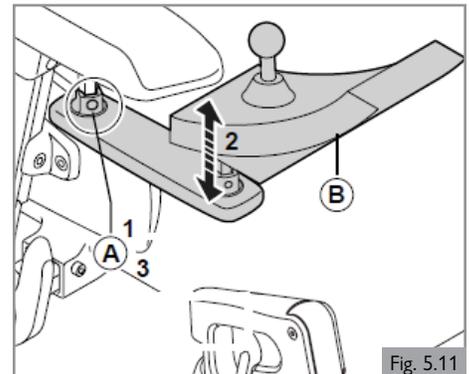


Fig. 5.11

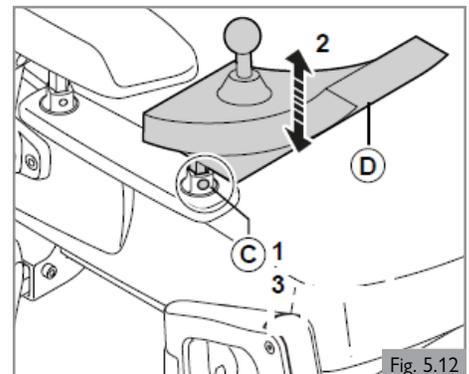


Fig. 5.12

## 5.0 DISPOSICIÓN DEL SISTEMA DE ASIENTO

### 5.8 Posición de la palanca de mando (Fig. 5.13)

El mando se puede mover hacia adentro o hacia afuera en relación con el reposabrazos. El mando se puede mover a cualquier lado de la silla para adecuarse al uso de la mano derecha o izquierda.

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Tenga cuidado de no pellizcar los cables del mando. Cuando se mueve el mando, el arnés y el cordón pueden estar en riesgo de pellizcarse con la estructura del asiento o de la base eléctrica. Asegúrese de dirigir y asegurar el cordón con una abrazadera plástica para evitar que se pellizque. Con el tiempo, eso podría inhabilitar la silla eléctrica si no se revisa.

1. Antes de mover el mando de un lado a otro, lea estos importantes consejos:
  - a. Apague el mando.
  - b. Desenchufe los conectores del mando de la base eléctrica.
  - c. Retire todas las ataduras del cable y asegure el arnés del mando al reposabrazos.
  - d. Despliegue el reposabrazos para que quede perpendicular al suelo.
  - e. Afloje el herraje del soporte del mando y deslice el mando hacia afuera.
  - f. Vuelva a apretar el herraje para que no se pierda por accidente.
  - g. Afloje el herraje del otro reposabrazos.
  - h. Deslice el brazo del mando hacia el otro reposabrazos y apriete el herraje.
  - i. Dirija y asegure el arnés del mando hacia la parte trasera de la base eléctrica y enchufe el cordón del mando. Es importante evitar las zonas en las que el cordón pueda pellizcarse.
2. Ajuste o cambio de lado
  - a. Para ajustar la palanca de mando, hacia adelante o hacia atrás, afloje la abrazadera (E), mueva la palanca de mando y luego apriete a mano el mango de la abrazadera.
  - b. Para mover la palanca de mando hacia el lado opuesto de la silla, retire el herraje (F) y mueva la abrazadera y el receptor de la palanca de mando hacia el otro reposabrazos.
  - c. Apriete todo el herraje para evitar cualquier movimiento de la palanca de mando durante el viaje.

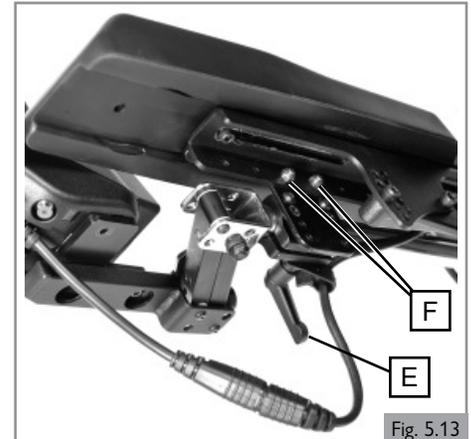


Fig. 5.13

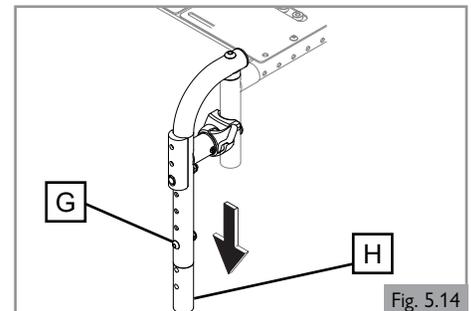


Fig. 5.14

### 5.9 Ajuste del reposapiés desplegable (Fig. 5.14)

1. Ajuste de altura de la placa para pies
  - a. Retire el herraje (G) del tubo de la estructura del colgador.
  - b. Mueva el tubo de extensión del reposapiés (H) hacia arriba o hacia abajo para establecer la altura correcta y alinee los orificios ajustados.
  - c. Inserte el herraje para sostener el tubo en su lugar.
  - d. Vuelva a ajustar todo el herraje (G).

### 5.10 Reposapiés del soporte central ajustable en ángulo (Fig. 5.15)

1. Ajuste de inclinación independiente rápido
  - a. Apriete el botón (I) y ajuste la inclinación de las placas para pies como un conjunto.
  - b. Las placas para pies se puede mover de manera independiente una de la otra al retirar el soporte (K) que las traba juntas.
2. Ajuste de altura de la placa para pies
  - a. Afloje los tornillos de seguridad (J).
  - b. Puede mover las placas para pies hacia arriba o hacia abajo hasta alcanzar la altura deseada como conjunto. También puede ajustar la altura de cada placa para pies por separado.
  - c. Apriete el herraje (J).

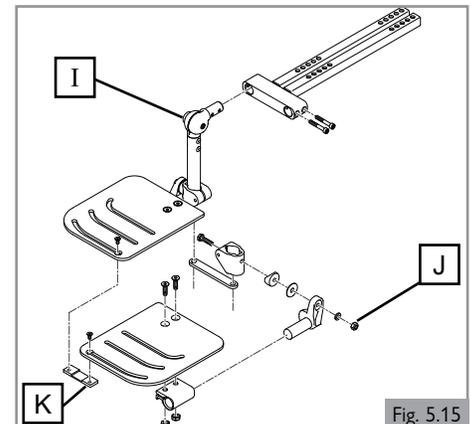


Fig. 5.15

**5.11 Ajuste del reposapiernas elevable (opcional) (Fig. 5.16)**

1. Ajuste de altura de la placa para pies
  - a. Para elevar el reposapiés, afloje los dos tornillos (L) que sostienen el tubo de extensión y la placa para pies.
  - b. Ajuste la placa para pies hacia arriba o hacia abajo y apriete el herraje (L).
2. Ajuste de la almohadilla para la pantorrilla
  - a. Retire el tornillo de seguridad (M).
  - b. Mueva las almohadillas para la pantorrilla a la altura deseada.
  - c. Vuelva a apretar los tornillos (M) a través del orificio ajustado.

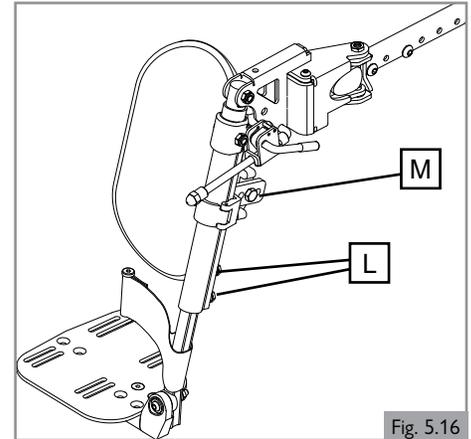


Fig. 5.16

**5.12 Ajuste del colgador del soporte central**

1. Cómo sacar el conjunto (Fig. 5.17)
  - a. Retire los cuatro tornillos (N) y deslice el conjunto del reposapiés fuera del receptor.
2. Ajuste de la altura de la placa para pies (Fig. 5.18)
  - a. Retire los seis tornillos de seguridad (O).
  - b. Mueva la placa para pies hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.
  - c. Vuelva a fijar los tornillos (O) a través de los orificios ajustados y apriete el herraje.
3. Ajuste de la almohadilla para la pantorrilla (Fig. 5.19)
  - a. Retire los dos tornillos de seguridad (P).
  - b. Mueva las almohadillas para la pantorrilla a la altura deseada.
  - c. Vuelva a fijar los tornillos (P) a través de los orificios ajustados.

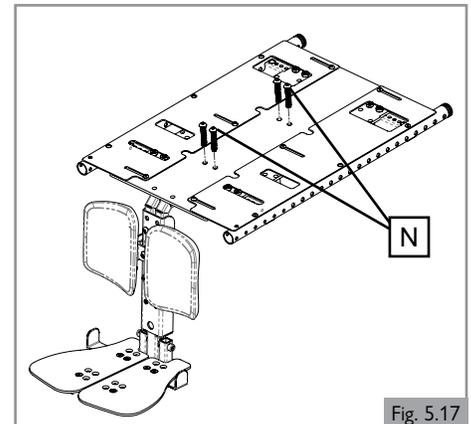


Fig. 5.17

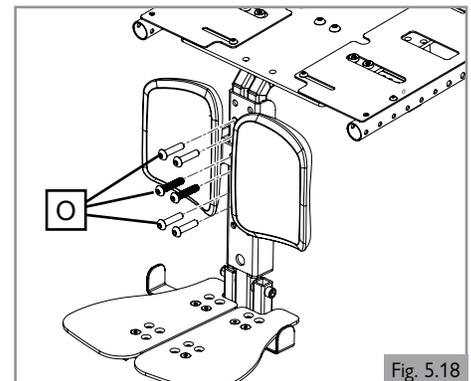


Fig. 5.18

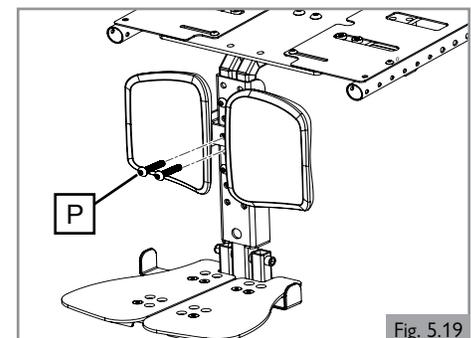


Fig. 5.19

## 5.0 DISPOSICIÓN DEL SISTEMA DE ASIENTO

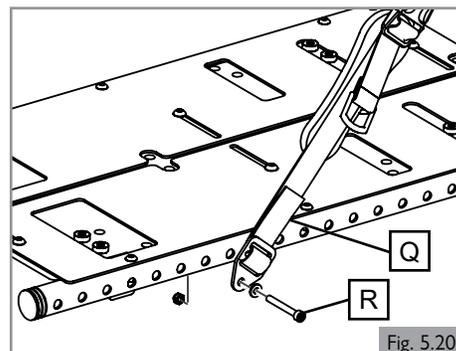
### 5.13 Cinturón de dos puntos/cinturón de posicionamiento en el asiento (Fig. 5.20)

#### ⚠ ¡PELIGRO!

1. Este producto es solo para usarlo para acomodar una persona solamente en una silla de ruedas.
2. Los cinturones de dos puntos no son apropiados para fines de tránsito. Se deben emplear sistemas de sujeción del ocupante aprobados.
3. El incumplimiento de estas advertencias puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.
4. Asegúrese de que el cuidador o el asistente reciban formación sobre el funcionamiento correcto de los cinturones.
5. Los cuidadores o asistentes sin formación pueden ocasionar retrasos si se produce una situación de emergencia.

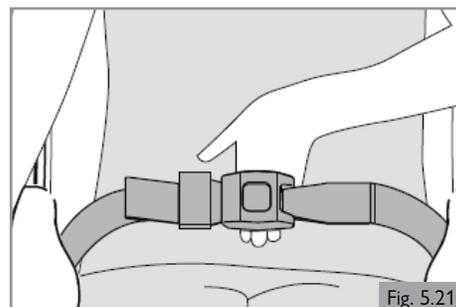
#### Montaje de un cinturón de dos puntos o de posicionamiento en el asiento

1. Fije el cinturón (Q) a la estructura del asiento con los tornillos suministrados a la izquierda y a la derecha. (Fig. 5.20)
2. Apriete (R). Consulte los valores del momento de fuerza en la sección 9.



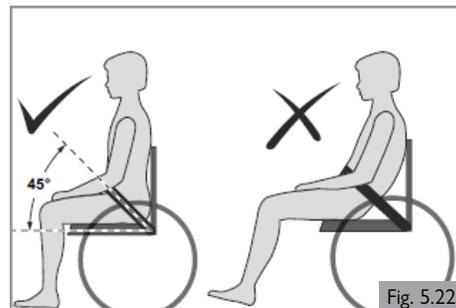
#### Posicionamiento de una persona con un cinturón de dos puntos

1. Ajuste el cinturón de dos puntos de manera que se ajuste, y no deje un espacio mayor que la anchura de la mano para que quede cómodo y seguro. (Fig. 5.21)
2. El espacio libre de la mano debe calcularse con el cinturón de dos puntos con una tensión normal sin dejar espacios amplios ni bucles.
3. Por lo general, el cinturón de dos puntos debe fijarse de forma que el cinturón se sitúe en un ángulo aproximado de 45° (Fig. 5.22), y, cuando esté correctamente ajustado, no debe permitir que el usuario resbale en el asiento.
4. Coloque el cinturón suelto a través del asiento con el extremo de la abertura de la hebilla hacia la derecha si la persona es zurda o hacia la izquierda si la persona es diestra. Haga pasar los otros extremos del cinturón a través del espacio entre los pernos del respaldo y el respaldo.



#### ⚠ ¡PELIGRO!

1. Asegúrese siempre de que el cinturón de dos puntos esté asegurado y ajustado correctamente antes de usarlo.
2. Si el cinturón está demasiado suelto, el usuario podría resbalar hacia abajo y sufrir lesiones graves.
3. Revise el cinturón de dos puntos y los componentes de sujeción periódicamente para detectar signos de deshilachado o deterioro. Cámbielo si es necesario.
4. Cuando realice el mantenimiento, compruebe que la hebilla funcione correctamente y revise si hay signos de desgaste del material o de las abrazaderas plásticas.
5. Chequeos/actividades periódicas:
  - a. Al igual que en el caso de todos los componentes de posicionamiento, es necesario que se realicen ajustes correctivos a medida que la persona cambia de posición con el tiempo cuando está sentada.
  - b. Revise los cinturones con frecuencia para que el ajuste sea correcto, para garantizar la seguridad y la comodidad de usuario.



#### ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

1. Correa estándar: El movimiento de la correa dos puntos está limitado por el tapizado.
2. Respaldo contorneado: Utilice el soporte inferior universal como método de reclinación del respaldo.

### 6.1 Entrar y salir de la silla de ruedas (traslado)

Sunrise Medical le aconseja que, con la ayuda de un profesional sanitario, desarrolle su propia técnica para hacer traslados frontales o laterales del modo más adecuado para sus necesidades a fin de evitar lesiones.

#### ⚠ PELIGRO/ADVERTENCIA

Para prevenir una caída:

1. Asegúrese de que el mando esté desactivado durante el traslado para evitar movimientos accidentales. De lo contrario, podría tocar la palanca de mando y hacer que el sistema se mueva de forma inesperada.
2. Asegúrese de que el interruptor de piñón libre se haya fijado en la posición "drive" (conducir). (Manual general)
3. Haga girar las ruedas frontales de manera que apunten hacia adelante.
4. Trabaje con un profesional sanitario para aprender todos los métodos seguros para pasar de la silla a otro asiento.
5. Asegúrese de que los frenos del motor estén activados. Esto impide que el sistema se mueva mientras pasa de la silla a otro asiento.
6. Es peligroso pasar solo de la silla a otro asiento. Requiere un buen equilibrio y agilidad. Al hacer un traslado, hay un momento en que el asiento de la silla de ruedas no está debajo del cuerpo.
7. Aprenda a colocar el cuerpo y a apoyarse durante el traslado.
8. Pídale a alguien que le ayude hasta tener la certeza de que puede pasar solo de la silla a otro asiento de forma segura.
9. No se ponga de pie en el reposapiés. Depositar todo su peso en el reposapiés puede provocar daños en la silla de ruedas y crear una situación de peligro; por ejemplo, un vuelco.
10. Asegúrese de que los pies no se "enganchen" y de que no queden atrapados en el espacio entre los reposapiés.

### 6.2 Prepararse para hacer un traslado frontal

#### ⚠ PELIGRO/ADVERTENCIA

Acerque la silla de ruedas tanto como pueda al asiento al que quiere trasladarse.

#### Reposapiés desplegados (Fig. 6.1)

1. Pliegue los apoyos para los pies.
2. Gire las placas para las pantorrillas hacia el costado (si corresponde).

#### Reposapiernas elevable (opcional) (Fig. 6.2)

1. Pliegue los apoyos para los pies.
2. Gire las placas para las pantorrillas hacia el costado (si corresponde).

#### Reposapiernas del soporte central ajustable en ángulo (opcional) (Fig. 6.3)

1. Levante los soportes para pies.

#### Baje la placa para pies central (Fig. 6.4).

1. Asegúrese de que la zona está nivelada y libre de obstáculos y peligros.
2. Encienda el sistema de control.
3. Seleccione el reposapiernas motorizado de montaje central.
4. Empuje la palanca de mando hacia delante hasta que los reposapiés se apoyen completamente en el suelo. (Fig. 6.4)
5. Apague el sistema de control antes de iniciar el traslado.

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta que, cuando está en marcha, la zona alrededor y debajo del reposapiés debe estar libre de todos los objetos personales y de las extremidades del cuerpo para evitar lesiones o daños materiales.

#### ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Una vez que el reposapiernas esté totalmente levantado o en su posición baja, no mantenga la palanca de mando en su posición de funcionamiento, ya que podría dañar el accionador.

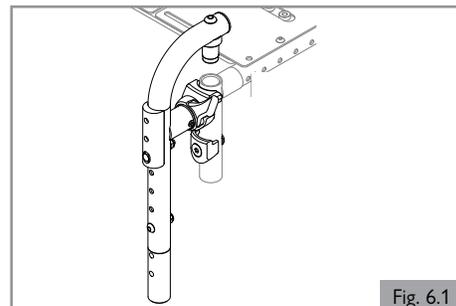


Fig. 6.1

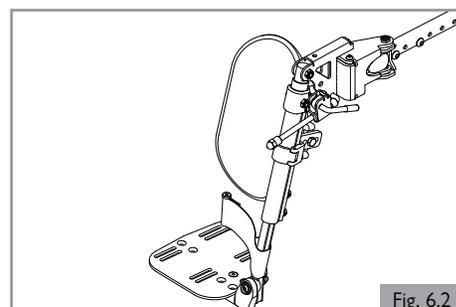


Fig. 6.2

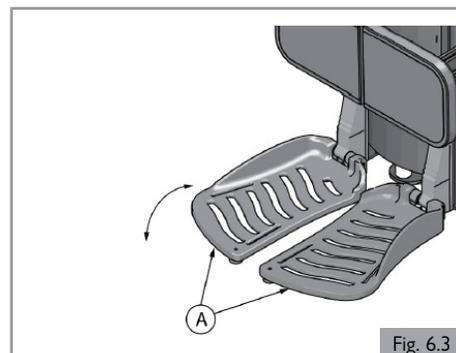


Fig. 6.3

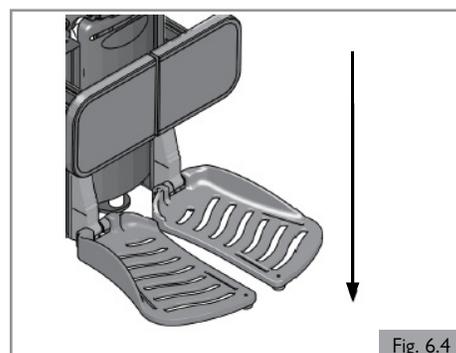


Fig. 6.4

## 6.0 USO DEL SISTEMA DE ASIENTO

### 6.3 Prepararse para hacer un traslado lateral

#### **⚠ PELIGRO/ADVERTENCIA**

1. Acerque el sistema tanto pueda al asiento al que se va a trasladar. Si es posible, utilice una tabla de traslado.
2. Échese lo más atrás posible sobre la superficie del asiento. Esto reducirá el riesgo de que no alcance el asiento o de que se caiga.

#### **⚠ ¡PRECAUCIÓN!**

1. Algunas versiones del mando deben girarse hacia el lado.
2. Retire la bandeja antes de abatir el reposabrazos.
3. No se apoye en el reposabrazos cuando esté plegado.

#### **Reposabrazos ajustable en altura de dos posiciones (opcional) (Fig. 6.5)**

1. Para retirar el reposabrazos para un traslado:
  - a. Suelte las palancas (A y B) para poder liberar los pernos frontales y traseros.
  - b. El reposabrazos ahora se puede retirar con facilidad para el traslado.
2. Para volver a fijar el reposabrazos:
  - a. Inserte los pernos frontales y traseros a los receptores del reposabrazos.
  - b. Aplique las palancas (A y B) para fijar el reposabrazos.

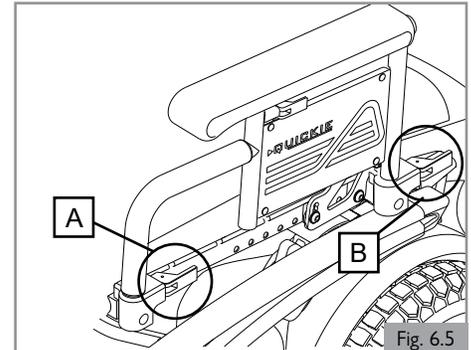


Fig. 6.5

#### **Reposabrazos ajustable en altura de una sola posición (opcional) (Fig. 6.6)**

1. Para retirar el reposabrazos para un traslado:
  - a. Presione la palanca de liberación y retire el reposabrazos.
2. Para volver a fijar el reposabrazos:
  - a. Deslice el reposabrazos exterior hacia el receptor montado en la estructura de la silla de ruedas.
  - b. El reposabrazos se bloqueará automáticamente en su lugar.

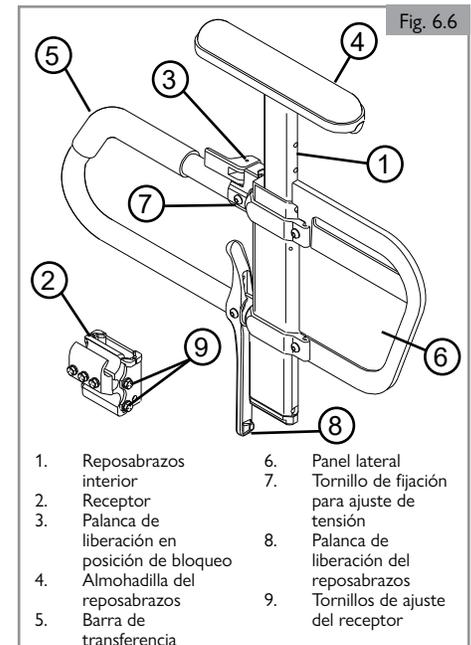


Fig. 6.6

#### **Reposabrazos de soporte (Fig. 6.7)**

1. En el lado desde el que desea realizar el traslado, levante el reposabrazos hasta que entre en su tope mecánico. Esto libera su espacio para el traslado lateral.

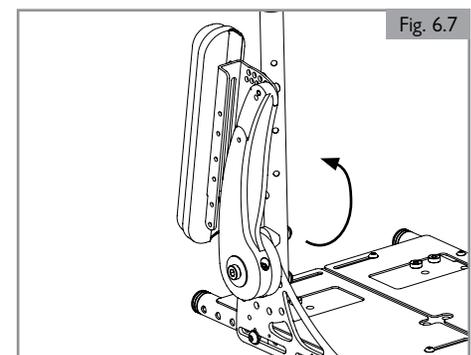


Fig. 6.7

- |   |  |
|---|--|
| 1. Reposabrazos interior                        | 6. Panel lateral                               |
| 2. Receptor                                     | 7. Tornillo de fijación para ajuste de tensión |
| 3. Palanca de liberación en posición de bloqueo | 8. Palanca de liberación del reposabrazos      |
| 4. Almohadilla del reposabrazos                 | 9. Tornillos de ajuste del receptor            |
| 5. Barra de transferencia                       |  |

### 6.4 Reposacabezas

#### Retirada/colocación del reposacabezas (Fig. 6.8)

1. Levante (D).
2. Tire (E) o ejerza presión (F).
3. Empuje (D) hacia abajo.

### 6.5 Soportes de la palanca de mando abatibles y retráctiles

La palanca de mando o la pantalla mejorada se monta con un mecanismo que permita bloquear la palanca de mando en posición adelantada o retraída.

#### Cómo retraer o abatir el montaje de la palanca de mando (Fig. 6.9)

1. Para retraer la palanca de mando, empuje hacia fuera el interior de esta.
2. Aleje la palanca de mando de la parte delantera del reposabrazos hasta que se bloquee en la posición de abatimiento interior.
3. Para volver a la posición hacia adelante, empuje la parte frontal del montaje de la palanca de mando hacia adelante hasta que se inserte en su lugar.

### 6.6 Reposapiernas elevable (opcional) (Fig. 6.10)

1. Ajuste
  - a. Para elevar el reposapiés, levántelo hasta la posición deseada. El reposapiés se bloqueará automáticamente en su lugar.
  - b. Para bajar el reposapiernas, mientras está sentado en la silla, primero levántelo un poco. Luego, presione la palanca de liberación (H) y baje el reposapiés hasta la posición deseada.

### 6.7 Reposapiés del soporte central ajustable en ángulo (opcional) (Fig. 6.11)

1. Ajuste de inclinación independiente rápido
  - a. Apriete el botón (H) y ajuste la inclinación de las placas para pies como un conjunto o por separado.
2. Ajuste
  - a. Para elevar el reposapiés, levántelo hasta la posición deseada. El reposapiés se bloqueará automáticamente en su lugar.
  - b. Para bajar el reposapiernas, mientras está sentado en la silla, primero levántelo un poco. Luego, presione el botón (I) y baje el reposapiés hasta la posición deseada.

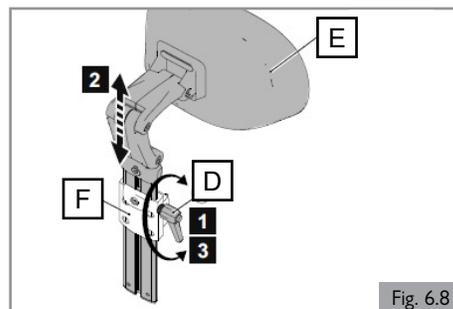


Fig. 6.8

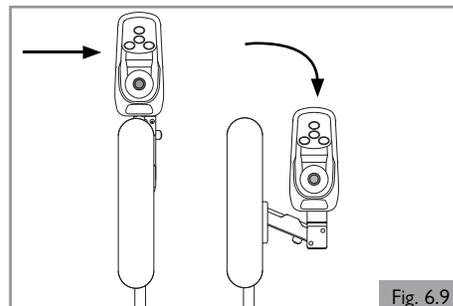


Fig. 6.9

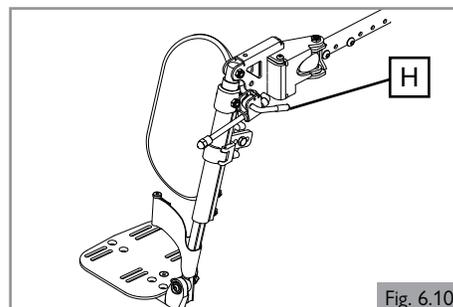


Fig. 6.10

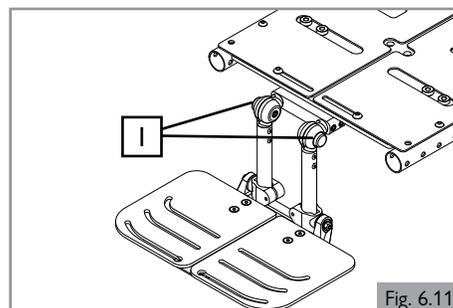


Fig. 6.11

## 6.0 USO DEL SISTEMA DE ASIENTO

### 6.8 Reposabrazos ajustable en altura de dos posiciones (opcional) (Fig. 6.12)

1. Uso del volteo de la espalda
  - a. Suelte la palanca (J) para liberar el perno frontal.
  - b. Ahora, el reposabrazos se puede voltear sin retirarlo.
2. Ajuste de la altura (opcional)
  - a. Suelte la palanca de fijación superior (K).
  - b. Establezca la altura deseada.
  - c. Vuelva a colocar la palanca de seguridad en la posición de bloqueo.
  - d. Mueva el reposabrazos hacia arriba o hacia abajo para permitir que el reposabrazos encaje en su lugar.

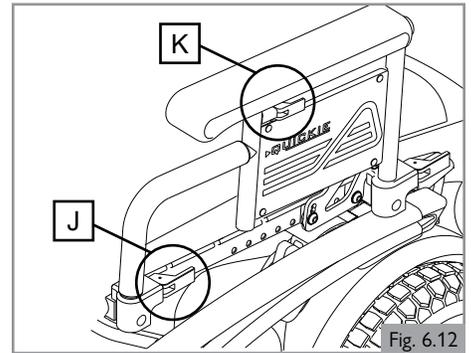


Fig. 6.12

### 6.9 Reposabrazos ajustable en altura de una sola posición (opcional) (Fig. 6.13)

1. Ajuste de la altura
  - a. Gire la palanca de desbloqueo (3) hasta el tope.
  - b. Deslice la almohadilla del reposabrazos hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.
  - c. Vuelva a colocar la palanca (3) en la posición de bloqueo.
  - d. Empuje la almohadilla del brazo hasta que el reposabrazos superior se bloquee firmemente en su lugar.

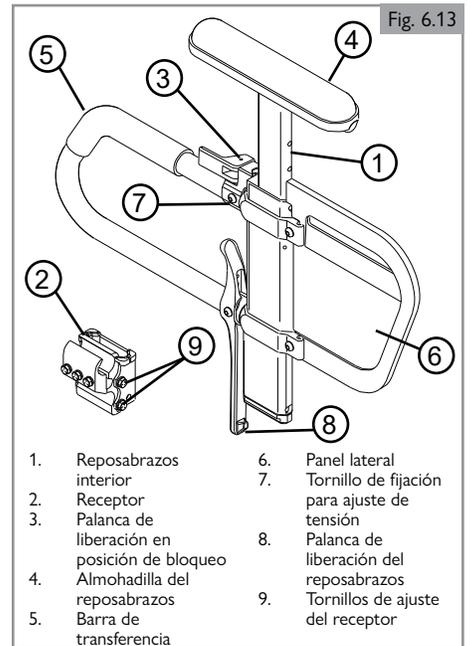


Fig. 6.13

- |   |  |
|---|--|
| 1. Reposabrazos interior                        | 6. Panel lateral                               |
| 2. Receptor                                     | 7. Tornillo de fijación para ajuste de tensión |
| 3. Palanca de liberación en posición de bloqueo | 8. Palanca de liberación del reposabrazos      |
| 4. Almohadilla del reposabrazos                 | 9. Tornillos de ajuste del receptor            |
| 5. Barra de transferencia                       |  |

### 7.1 Opciones del asiento eléctrico

La silla de ruedas puede estar equipada con las siguientes opciones eléctricas para ajustar la posición del asiento. El usuario puede utilizar estas opciones sin necesidad de herramientas.

Opciones de asiento eléctrico ajustable (Fig. 7.1 - Fig. 7.3)

Encontrará información sobre cómo manejar estas opciones eléctricas del asiento en:

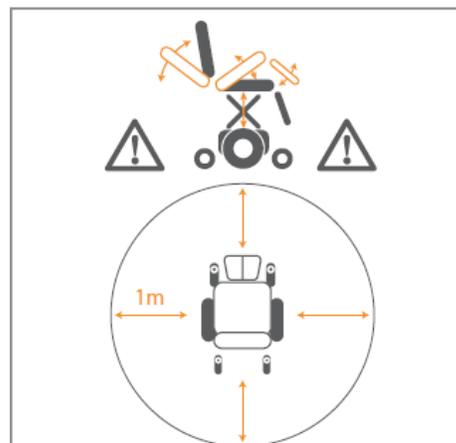
#### MANDO

1. Función de inclinación eléctrica
2. Elevación eléctrica del asiento
3. Reposapiernas con elevación eléctrica

#### ¡PELIGRO!

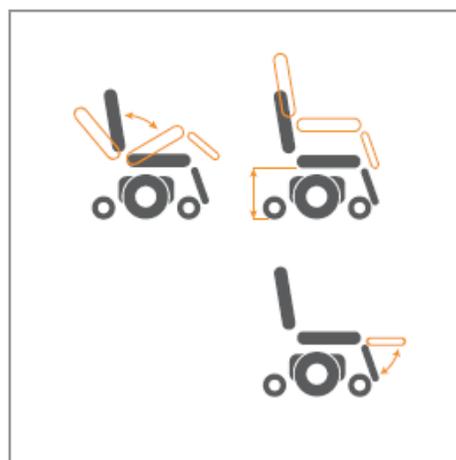
1. El uso de las opciones eléctricas ajustables del asiento puede influir en la estabilidad de la silla de ruedas.
2. ¡Utilice las opciones eléctricas ajustables del asiento solo cuando la silla de ruedas esté sobre una superficie plana! No intente usar ninguna opción eléctrica del asiento mientras se encuentre en una pendiente.
3. Manténgase lejos de los accionadores eléctricos mientras el componente esté en movimiento. Los mecanismos eléctricos de Sunrise Medical tienen amplios rangos de desplazamiento. Los usuarios deben tener en cuenta su entorno mientras los componentes estén en movimiento.
4. Actúe con cautela mientras usa este sistema de asiento en la posición reclinada, elevada o inclinada.
5. No intente usar ninguna opción eléctrica del asiento mientras este sistema de asiento esté en movimiento.
6. No intente usar las opciones eléctricas de elevación o inclinación del asiento en presencia de niños.
7. Mediante programación, es posible revertir la dirección de todas las funciones eléctricas del asiento. Asegúrese de saber en qué dirección se moverá el asiento antes de usarlo. Hable con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para saber en qué dirección se han programado las funciones del asiento eléctrico.
8. Tenga en cuenta que los módulos de elevación/inclinación presentan un peligro de atrapamiento (punto de compresión). Asegúrese de que no haya prendas, manos, pies u otras extremidades atrapadas durante el funcionamiento de los módulos de elevación/inclinación para evitar lesiones.
9. No circule por rampas o pendientes con el asiento en posición elevada. Antes de intentar subir o bajar una pendiente, vuelva a colocar la silla de ruedas en una posición de conducción sentada estándar, con el respaldo en posición vertical.

Este sistema eléctrico está diseñado para reducir de forma automática la velocidad máxima de conducción a un modo de deslizamiento o C-Me cuando se alcanzan determinados límites del asiento eléctrico. Según la disposición de la silla, es posible que haya varias velocidades de deslizamiento o C-Me. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical si tiene dudas sobre las velocidades de deslizamiento o C-Me de su silla.



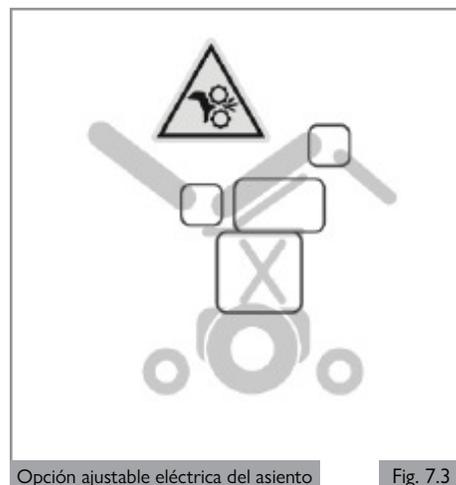
Opción ajustable eléctrica del asiento

Fig. 7.1



Opción ajustable eléctrica del asiento

Fig. 7.2



Opción ajustable eléctrica del asiento

Fig. 7.3

### **⚠ PELIGRO/ADVERTENCIA**

El tamaño de la silla de ruedas puede reducirse para su transporte sin ocupante. Deben retirarse todos los componentes del sistema de asiento que pueden desprenderse fácilmente. Almacene esos componentes de forma segura para evitar que provoquen lesiones o daños o que puedan dañarse.

#### **8.1 Respaldo (Fig. 8.1)**

##### **Pliegue del respaldo**

1. Levante y gire las asas de cierre del respaldo (A) hacia dentro o hacia afuera.
2. Pliegue el respaldo hacia delante.

##### **Devuelva el respaldo a la posición vertical.**

1. Levante el respaldo a la posición vertical para que las asas de cierre (A) se bloqueen en su lugar.
2. El respaldo está listo para su uso.

### **⚠ NOTA/PRECAUCIÓN**

Si es necesario, retire primero el cojín lumbar o los conjuntos de reposabrazos.

### **⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Los pestillos del respaldo deben estar bloqueados en su lugar antes de utilizar la silla de ruedas.

#### **8.2 Reposapiés desplegables (Fig. 8.2)**

##### **Cómo retirar un reposapiés desplegable**

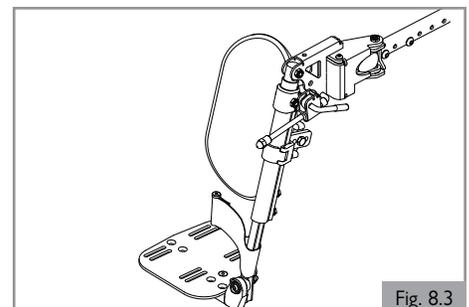
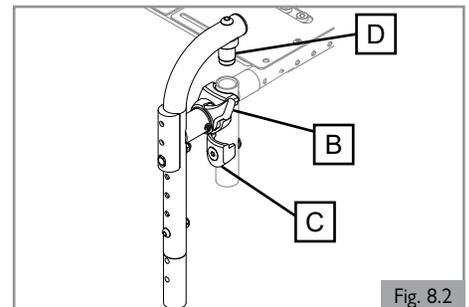
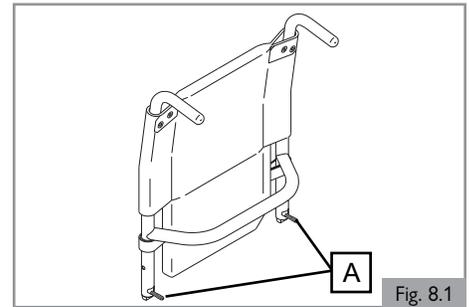
1. Para retirar el reposapiés, suelte el pestillo (B) tirando de la palanca hacia arriba o empujando la palanca hacia abajo.
2. Gire el reposapiés hacia adentro o hacia afuera y levántelo del tubo de la estructura frontal.

##### **Cómo volver a colocar un reposapiés desplegable**

1. Desde el costado, coloque el pivote (D) en la parte superior del tubo de la estructura que guía el colgador hacia la alineación correcta con la placa de bloqueo (C) en el tubo de la estructura frontal.
2. Gire el colgador hacia el frente hasta que quede encajado en la placa de bloqueo.

#### **8.3 Reposapiernas elevable (opcional) (Fig. 8.3)**

Para retirar o volver a colocar el reposapiernas elevable, consulte las instrucciones de los reposapiernas desplegables (sección 8.2).



**8.4 Reposabrazos ajustable en altura de dos posiciones (opcional) (Fig. 8.4)**

1. Para retirar el reposabrazos para un traslado:
  - a. Suelte las palancas (E y F) para liberar los pernos frontales y traseros.
  - b. El reposabrazos ahora se puede retirar con facilidad para el traslado.
2. Para volver a fijar el reposabrazos:
  - a. Inserte los pernos frontales y traseros a los receptores del reposabrazos.
  - b. Aplique las palancas (E y F) para fijar el reposabrazos.

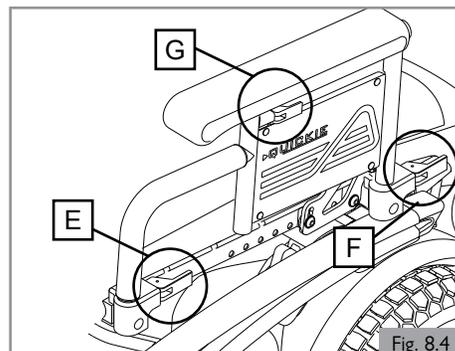


Fig. 8.4

**8.5 Reposabrazos ajustable en altura de una sola posición (opcional) (Fig. 8.5)**

1. Para retirar el reposabrazos para un traslado:
  - a. Presione la palanca de liberación (8) y retire el reposabrazos.
2. Para volver a fijar el reposabrazos:
  - a. Deslice el reposabrazos exterior hacia el receptor (2) montado en la estructura de la silla de ruedas.
  - b. El reposabrazos se bloqueará automáticamente en su lugar.

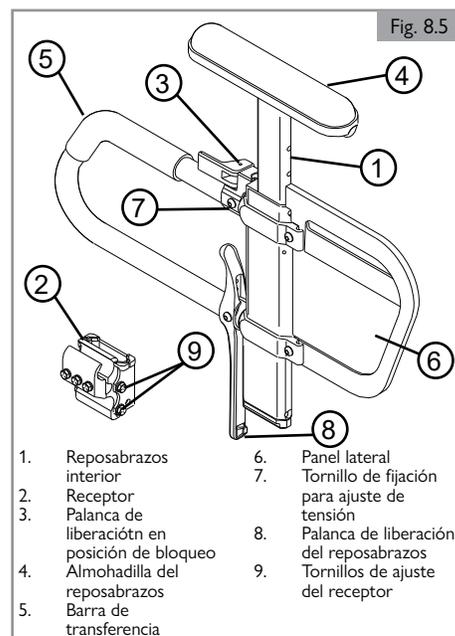


Fig. 8.5

**8.6 Reposabrazos de soporte (Fig. 8.6)**

1. Para abatir el reposabrazos para traslados:
  - a. Levante el reposabrazos hasta que entre en su tope mecánico.

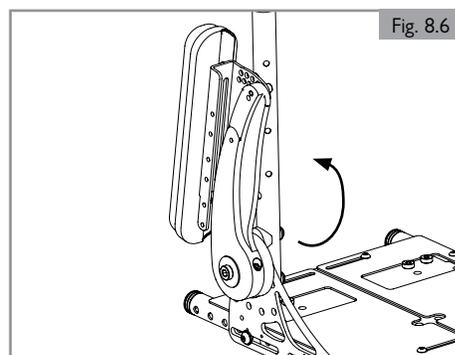


Fig. 8.6

## 9.0 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

La vida útil de la silla de ruedas depende de su correcto mantenimiento.

Para obtener información sobre los ajustes, el mantenimiento o la reparación de la silla de ruedas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical. Cuando se ponga en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical, mencione siempre el modelo y el año de fabricación, así como el número de serie que figura en la etiqueta de la silla de ruedas.

### ¡PRECAUCIÓN!

El distribuidor autorizado de Sunrise Medical deberá encargarse del mantenimiento de la silla de ruedas una vez al año o, en caso de un uso intensivo, cada seis meses. Para ver una lista de los distribuidores autorizados aprobados en su área, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sunrise Medical.

La información de contacto del servicio local de atención al cliente de Sunrise Medical se encuentra en la portada interior de este folleto.

Las direcciones del sitio web se encuentran en la contraportada.

### 9.1 Mantenimiento general

1. Todos los elementos de sujeción se deben revisar cada tres meses para detectar un posible desgaste, por ejemplo tornillos sueltos o componentes rotos.
2. Los elementos de sujeción que estén sueltos deben volver a apretarse. Consulte los valores del momento de fuerza especificados en la sección 9.8 Calendario de mantenimiento e inspección.
3. Revise todas las correas mensualmente para comprobar que no estén deshilachadas y que no presenten costuras desgarradas u otros indicadores de deterioro. Deje de usar la silla si detecta daños.
4. Las correas para el pecho deben sustituirse en cuanto presenten los primeros signos de daños o deterioro.
5. Si encuentra un componente roto o suelto, deje de utilizar la silla inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para solicitar un repuesto.
6. Revise que todas las correas de sujeción de Velcro® se adhieran de forma correcta cuando las presiona.
7. Asegúrese de eliminar cualquier contaminante, como pelusas, cabello, etc., de las correas de Velcro®. Estos contaminantes pueden afectar a la adherencia.

### Revisiones diarias

Antes de conducir la silla de ruedas, lleve a cabo la rutina de revisión diaria que se indica a continuación.

#### Revisar el asiento

1. Asegúrese de que todos los cojines estén en su lugar.
2. Asegúrese de que el respaldo esté colocado y ajustado correctamente.
3. Inspeccione visualmente la silla de ruedas para asegurarse de que los reposapiernas, reposabrazos y otros elementos estén bien colocados y fijados a la silla de ruedas; compruebe que todos los elementos de sujeción estén lo bastante apretados. Consulte los valores del momento de fuerza en la sección 9.8 Calendario de mantenimiento e inspección.
4. Asegúrese de que los pasadores de la interfaz del asiento estén fijados de forma firme y segura.

### Revisar la ropa para evitar que quede atrapada

Cuando use la silla de ruedas, compruebe que su ropa no suponga un estorbo (p. ej., que no sea demasiado larga). Antes del uso, asegúrese siempre de que su ropa o sus complementos no entren en contacto con las ruedas u otras piezas móviles o giratorias con las que puedan enredarse.

### Revisiones semanales

Antes de conducir la silla de ruedas, lleve a cabo la rutina de revisión semanal que se indica a continuación.

#### Revisar los conectores y cables

1. Asegúrese de que todos los conectores estén acoplados de forma segura.
2. Revise el estado de todos los cables y conectores para detectar posibles daños.

#### Revisar el mando

1. Revise el fuelle de caucho delgado o la bota alrededor de la base del eje de la palanca de mando para ver si presenta daños o separación. Réviselo solo de forma visual; no manipule el fuelle.
2. Asegúrese de que todos los componentes del sistema de control estén debidamente instalados.

#### Revisar los controles

1. Encienda el control manual. ¿Parpadean las luces? Esto indica que hay un fallo en el sistema eléctrico.
2. Pruebe todas las opciones eléctricas, incluidas las luces y los indicadores (si están instalados), para asegurarse de que funcionen correctamente.

3. Conduzca la silla de ruedas en todos los perfiles de conducción para asegurarse de que la silla de ruedas funcione como antes.

### Revisiones semanales generales

1. Compruebe que los neumáticos tengan el nivel de inflado adecuado (si corresponde).
2. Revise el marco y la base para comprobar que no haya objetos extraños u obstrucciones.
3. Asegúrese de que los pasadores que conectan el marco del asiento a la parte frontal de la base no estén sueltos.

### Revisiones trimestrales

Antes de conducir la silla de ruedas, lleve a cabo la rutina de revisión trimestral que se indica a continuación.

1. Revise todas las correas para comprobar que no estén deshilachadas y que no presenten costuras desgarradas u otros indicadores de deterioro. Si encuentra daños, deje de utilizar la silla y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
2. Revise la silla para detectar si faltan tuercas, tornillos o elementos de sujeción. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical si falta alguno.
3. Revise la silla de ruedas para determinar si hay componentes rotos, un desgaste inusual u otros indicadores de deterioro. Si encuentra daños, deje de utilizar la silla y póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

### ¡ADVERTENCIA!

1. Si tiene alguna duda sobre los requisitos de rendimiento de su silla de ruedas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
2. Después de realizar cualquier actividad de mantenimiento o reparaciones en la silla de ruedas, debe asegurarse de que funcione correctamente antes de usarla.
3. Un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debe realizar una inspección completa, una revisión de seguridad y un servicio de mantenimiento al menos una vez al año.
4. Todos los elementos de sujeción deben reemplazarse por otros idénticos con la longitud, fuerza de tensión y materiales correctos.
5. Cuando reemplace tuercas de autobloqueo o tuercas/tacos asegurados con una solución selladora de roscas, asegúrese de volver a aplicar este producto al nuevo elemento de sujeción.
6. Revise que todas las correas de sujeción de Velcro® se adhieran de forma correcta cuando las presiona.
7. Asegúrese de eliminar cualquier contaminante, como pelusas, cabello, etc., de las correas de Velcro®. Estos contaminantes pueden afectar a la adherencia.
8. No reutilice los elementos de sujeción.

### 9.2 Limpieza del sistema de asiento

La silla de ruedas debe limpiarse una vez a la semana con un paño levemente humedecido, no mojado. Las hilachas y el polvo acumulados en los accionadores deben eliminarse con un soplador o sacudirse.

### ¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de secar todas las piezas de la silla de ruedas si se moja o humedece después de la limpieza o si se usa en un ambiente donde hay humedad.

### ¡PELIGRO!

Es importante que, si la silla de ruedas es utilizada por más de una persona, esta se limpie bien para garantizar que no haya contaminación cruzada.

#### 9.2.1 Limpieza e inspección del asiento

### ¡ADVERTENCIA!

Las rasgaduras, abolladuras, desgaste o aflojamiento del tapizado, especialmente cerca del metal, pueden provocar una mala postura, incomodidad y un escaso alivio de la presión.

#### Instrucciones de limpieza del asiento

Lave todas las piezas de las fundas con un detergente suave a 38 °C (100 °F). Puede centrifugar las fundas, pero no deben secarse en la secadora. Retire todas las piezas de las fundas de manera independiente unas de otras y lávelas por separado. Saque los rellenos de espuma antes del lavado y cierre los elementos de sujeción de Velcro®.

En aquellos casos en que no se pueda retirar el tapizado, límpielo con frecuencia para evitar que se acumule la suciedad. Límpielo usando un paño húmedo con jabón. Se pueden emplear desinfectantes diluidos según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de enjuagar bien las superficies con agua limpia y de secarlas a fondo.

**9.3 Medidas higiénicas en caso de reutilización**

Antes de reutilizar la silla de ruedas, esta debe prepararse cuidadosamente. Todas las superficies en contacto con el usuario deben desinfectarse.

Con este fin, debe usarse un desinfectante apropiado para una desinfección rápida a base de alcohol de productos y dispositivos de uso médico.

Para saber qué desinfectante se debe usar, siga las instrucciones del fabricante.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!**

- No use disolventes, lejía, abrasivos, detergentes sintéticos, cera abrillantadora ni aerosoles.
- Se pueden emplear desinfectantes diluidos según las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de enjuagar bien las superficies con agua limpia y de secarlas a fondo.

**9.4 Instrucciones generales de limpieza**

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!**

- Debe eliminar las manchas del asiento lo antes posible.
- Después de un largo período de uso, debe limpiar la funda del asiento con un producto de limpieza de espuma seca estándar disponible en el mercado.
- Para evitar cercos antiestéticos, debe limpiar siempre toda la superficie y no solo puntos concretos. Cuanto más espere, más difícil será eliminarlos.
- Evite frotar enérgicamente con soluciones acuosas. Si lo hace, la tela de la funda se pondrá áspera.
- La mejor forma de eliminar las manchas de suciedad (cerveza, sangre, cola, vino tinto, etc.) es usar productos de limpieza de espuma seca o un detergente suave.
- Siga las instrucciones de uso correspondientes al tratar las fundas.
- Las fundas deben dejarse secar durante al menos 48 horas después de limpiarlas con productos de limpieza de espuma.
- Para las manchas de grasa (p. ej., bolígrafo, barra de labios, chicle, etc.), utilice un quitamanchas especial. Frote con cuidado la zona sucia de la superficie utilizando únicamente un paño limpio humedecido con el quitamanchas.
- Utilice solo una cantidad muy pequeña de quitamanchas.
- Pruebe primero en una zona pequeña y poco visible.
- La tela del tapizado no debe quedar empapada, ya que, en ese caso, el quitamanchas podría alterarla.
- No utilice una manguera ni una máquina de lavado a presión para limpiar la silla.

**9.8 Calendario de mantenimiento e inspección**

A cargo de:

Calendario de mantenimiento e inspección	Usuario final/Cuidador			Dis-tribuidor autorizado de Sunrise Medical
	Diaria*	Semanal	Trim-estral*	
Revisión diaria rutinaria como se describe en la Sección 9.1	<input checked="" type="checkbox"/>			
Revisión semanal rutinaria como se describe en la sección 9.1		<input checked="" type="checkbox"/>		
Limpieza del tapizado de la silla de ruedas como se describe en la sección 9.2		<input checked="" type="checkbox"/>		
Revisión trimestral rutinaria como se describe en la sección 9.1			<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Un distribuidor autorizado de Sunrise Medical deberá realizar una inspección completa, una prueba de seguridad y una puesta a punto.</b>				<input checked="" type="checkbox"/>

\* Diaria = Antes de cada uso de la silla de ruedas. Trimestral = Cada tres (3) meses.

Si se detecta que los elementos de sujeción están flojos, un distribuidor autorizado de Sunrise Medical deberá apretarlos con el momento de fuerza por tamaño que se detalla a continuación, a menos que se indique lo contrario en todos los manuales u hojas de instrucciones correspondientes (si procede).

- Tornillos M8 = 13,5-14,9 Nm [120-132 in-lb]
- Tornillos M5 = 3,1-3,6 Nm [27-32 in-lb]
- Tornillos M6 = 6,8-7,9 Nm [60-70 in-lb]
- Tornillos M4 = 0,7-0,9 Nm [6-8 in-lb]

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

- Lea siempre la etiqueta de cualquier sustancia de limpieza comercial o doméstica.
- Siga siempre atentamente las instrucciones.

**9.5 Limpieza de los accesorios**

- Todas las piezas o accesorios, como las bandejas abatibles, deben limpiarse con un paño húmedo.
- Todos los soportes laterales, el reposacabezas, los reposabrazos, los protectores laterales, las almohadillas para las pantorrillas, los cinturones de dos puntos y las almohadillas para las rodillas deben limpiarse con un paño húmedo.

**9.6 Limpieza de los controles**

Si el mando de la silla de ruedas se ensucia o se mancha, se puede usar un paño húmedo con un desinfectante diluido hasta que quede limpio.

**⚠ ¡PELIGRO!**

- La advertencia siguiente es importante, en caso de que la silla de ruedas sea utilizada por más de una persona, para garantizar que no exista contaminación cruzada.
- Los tableros OSB, las palancas de mando (todas las variantes), los conjuntos de cabezales y los interruptores (todas las variantes) deben limpiarse con un desinfectante suave y una bayeta para evitar cualquier posibilidad de contaminación cruzada. Lave periódicamente la pieza y el tubo bucales, una vez retirados de la silla, para mantenerlos limpios y en correcto funcionamiento.
- Asegúrese de que el sistema de control esté desconectado antes de proceder a la limpieza.

**9.7 Almacenamiento**

Para mantener el tapizado y otras partes de la silla de ruedas en buen estado, guárdelo en un ambiente seco y a una temperatura lo más próxima posible a la ambiente.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!**

- Nunca deje la silla de ruedas expuesta a la luz directa del sol, en un ambiente húmedo ni al aire libre.
- El sol directo podría decolorar el tapizado o las piezas de plástico y calentar las piezas metálicas.

## 10.0 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS: NORMAS/ESTÁNDARES APLICABLES



Este producto cumple con la normativa y las directivas sobre productos de ayuda sanitaria y lleva el símbolo CE.  
El producto cumple los requisitos y las normas que se indican a continuación, comprobadas por instituciones independientes.

Normas	Definición/Descripción	Peso máximo del usuario
Directiva de la UE 93/42 CEE	Aplicable como se menciona en el Anexo 1	N/A
NEN-EN 12182:2014 Clase B	"Los requisitos de la norma EN12182 mencionados en la NEN-EN 12184 (2014): Productos de apoyo para personas con discapacidad: requisitos generales y métodos de ensayo".	75 kg/165 lb
NEN-EN 12184:2014 Clase B	Sillas de ruedas con motor eléctrico, scooters y sus cargadores. Requisitos y métodos de ensayo.	75 kg/165 lb
ISO 7176-8:2014	Requisitos y métodos de ensayo para la resistencia al impacto, a la estática y a la fatiga	75 kg/165 lb
ISO 7176-9:2009	Pruebas climáticas para sillas de ruedas eléctricas	N/A
ISO 7176-14:2008	Requisitos y métodos de ensayo para sistemas de mando de silla de ruedas con motor eléctrico	N/A
ISO 7176-16:2012	Requisitos de resistencia a la ignición de piezas tapizadas	N/A
ISO 7176-19:2008	Sillas de ruedas - Parte 19: Dispositivos de movilidad con ruedas para su uso como asientos en vehículos de circulación: La serie Q cumple los requisitos de las pruebas de colisión descritas en la norma ISO 7176-19.	75 kg/165 lb
ISO 7176-4:2008	Rango teórico de consumo de energía de sillas de ruedas	75 kg/165 lb
ANSI/RESNA WC-1:2009	Requisitos y métodos de ensayo para sillas de ruedas (incluidas las scooters)	N/A

## 11.0 GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE

### ESTA GARANTÍA NO AFECTA EN MODO ALGUNO A SUS DERECHOS LEGALES.

Sunrise Medical\* ofrece a sus clientes una garantía, tal y como se establece en las condiciones de la garantía, para las sillas de ruedas, que cubre lo siguiente.

#### Condiciones de la garantía

- DURANTE UN (1) AÑO** - Están cubiertas todas las piezas y componentes de esta silla de ruedas fabricados por Sunrise, incluidos los siguientes elementos: motores, cajas de cambio y componentes electrónicos, contra defectos de materiales y mano de obra durante un año a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor.
- BATERÍAS** - Las baterías están cubiertas por una garantía de un (1) año proporcionada a través de los fabricantes de baterías originales.
- LIMITACIONES**
  - No cubrimos:
    - Neumáticos y tubos, tapizado, almohadillas y empuñaduras.
    - Daños por negligencia, accidente, mal uso o por una instalación o reparación inadecuadas.
    - Productos modificados sin el consentimiento expreso por escrito de Sunrise Medical.
    - Daños por exceder el límite de peso.
  - Esta garantía queda ANULADA si se retira o altera la etiqueta con el número de serie original de la silla.
  - Esta garantía solo es aplicable en Estados Unidos y Canadá. Consulte a su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para saber si se aplican las garantías internacionales.
  - Esta garantía no es transferible y solo se aplica a la primera compra del consumidor de esta silla de ruedas a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
- LO QUE HAREMOS** - Nuestra única responsabilidad es reparar o sustituir las piezas cubiertas por la garantía. Es la única solución para los daños emergentes.
- QUÉ DEBE HACER EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO**  
Obtener de Sunrise Medical la aprobación previa para la devolución o reparación

de las piezas cubiertas mientras esté en vigor esta garantía. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener un número de autorización de devolución de material (RMA) e información sobre dónde devolver el producto. Al ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, facilite el número de modelo, el número de serie, la descripción de lo que se necesita para el servicio/ reparación y cualquier otra información adicional sobre el motivo por el que se realiza el servicio a la silla de ruedas.

#### 6. AVISO AL CONSUMIDOR

- Deberá pagar el coste de la mano de obra para reparar, retirar o instalar las piezas, incluso si están cubiertas por la garantía.
  - Si la ley lo permite, esta garantía sustituirá a cualquier otra garantía (escrita u oral, expresa o implícita, incluida la garantía de comercialización o de idoneidad para un fin determinado).
  - Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. También puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.
7. Esta garantía está sujeta a la legislación del país donde se adquirió el producto de Sunrise Medical.

\* Indica el establecimiento de Sunrise Medical donde se compró el producto.

### INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA GARANTÍA EXCLUSIVA PARA AUSTRALIA

- En el caso de los productos suministrados por Sunrise Medical Pty Ltd en Australia, nuestros productos cuentan con una garantía de Sunrise Medical que no puede excluirse con arreglo a la Ley del Consumidor australiana.
- Tiene derecho a la sustitución o al reembolso en caso de avería grave y a la indemnización por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible.
- También tiene derecho a la reparación o sustitución de los productos si estos no son de calidad aceptable y el fallo no es grave.
- Los beneficios que le otorga esta garantía se suman a los demás derechos y recursos que le otorga una ley en relación con los productos a los que se refiere la garantía.

Anote aquí el número de serie del producto para futuras consultas:

(Consulte el manual de instrucciones de Base para conocer la ubicación de la etiqueta con el número de serie)

[www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com)



Servicio de atención al cliente:  
800.333.4000  
En Canadá 800.263.3390

Sunrise Medical  
2842 N. Business Park Ave.  
Fresno, CA 93727 • EE. UU.

© 2022 Sunrise Medical (US) LLC  
04.2022 P/N 255249 Rev. A